



COMTREND CORPORATION

Router ADSL2+ inalámbrico CT-5361 Manual de usuario

Versión A1.3, 23 de octubre de 2005



Prólogo

La información de este manual está destinada a los administradores de redes. Engloba la instalación, el funcionamiento y las aplicaciones del router ADSL2+.

Se supone que el lector de este manual cuenta con conocimientos básicos en materia de telecomunicaciones. Para actualización del producto, lanzamiento de nuevo producto, revisión del manual, actualización del software, soporte técnico, etc., visite Comtrend Corporation en <http://www.comtrend.com>. Este documento está sujeto a modificaciones sin previo aviso.



Aviso

- Antes de revisar o desmontar este equipo, desconecte siempre todos los cables eléctricos y de red telefónica del dispositivo.
- Utilice una alimentación eléctrica adecuada y un cable de red telefónica que figure en el listado de UL. Las especificaciones sobre la alimentación eléctrica están claramente presentadas en el apéndice B de Especificaciones.

Copyright

Copyright© 2005 Comtrend Corporation. Todos los derechos reservados. La información y los mensajes aquí contenidos son propiedad de Comtrend Corporation. Queda prohibida la traducción, transcripción o reproducción de cualquier parte de

este documento, de cualquier forma o mediante cualquier medio sin el consentimiento previo por escrito de Comtrend Corporation.

Soporte técnico

Si tiene algún problema con su producto o servicio, o necesita asistencia técnica, envíenos un mensaje electrónico a int-support@comtrend.com.

Índice

CAPÍTULO 1	INTRODUCCIÓN	6
1.1	CARACTERÍSTICAS	6
1.2	APLICACIÓN	7
1.3	INDICADORES LED DEL PANEL FRONTAL	8
CAPÍTULO 2	INSTALACIÓN	9
2.1	INSTALACIÓN DEL HARDWARE	9
CAPÍTULO 3	ACCESO MEDIANTE NAVEGADOR WEB	11
3.1	DIRECCIÓN IP	11
3.2	PROCEDIMIENTO DE ACCESO	12
3.3	CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA	13
CAPÍTULO 4	INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO	16
4.1	WAN	17
4.2	ESTADÍSTICAS	18
4.2.1	<i>Estadísticas de la LAN</i>	20
4.2.2	<i>Estadísticas de la WAN</i>	21
4.2.3	<i>Estadísticas de la ATM</i>	22
4.2.4	<i>Estadísticas ADSL</i>	25
4.2.5	<i>Ruta</i>	27
4.2.6	<i>Encaminamiento ARP</i>	27
4.2.7	<i>Protocolo DHCP</i>	28
CAPÍTULO 5	CONFIGURACIÓN RÁPIDA	29
5.1	CONFIGURACIÓN RÁPIDA AUTOMÁTICA	30
5.2	CONFIGURACIÓN RÁPIDA MANUAL	31
CAPÍTULO 6	CONFIGURACIÓN AVANZADA	47
6.1	WAN	49
6.2	LAN	50
6.3	NAT	51
6.3.1	<i>Servidores virtuales</i>	51
6.3.2	<i>Accionamiento de puertos</i>	53
6.3.3	<i>DMZ Host (Host DMZ)</i>	55
6.4	SEGURIDAD	55

6.4.1	<i>Filtrado IP</i>	55
6.4.2	<i>Filtrado MAC</i>	59
6.4.3	<i>Control parental</i>	60
6.5	CALIDAD DEL SERVICIO	61
6.6	ENCAMINAMIENTO	64
6.6.1	<i>Pasarela predeterminada</i>	64
6.6.2	<i>Ruta estática</i>	65
6.6.3	<i>RIP</i>	66
6.7	DNS.....	67
6.7.1	<i>Servidor DNS</i>	67
6.7.2	<i>DNS dinámico</i>	68
6.8	CONFIGURACIÓN DSL.....	70
CAPÍTULO 7 FUNCIÓN INALÁMBRICA		71
7.1	PANTALLA BÁSICA DE FUNCIÓN INALÁMBRICA	71
7.1.1	<i>Seguridad</i>	74
7.1.2	<i>Filtro MAC</i>	77
7.1.3	<i>Puente inalámbrico</i>	80
7.1.4	<i>Función inalámbrica avanzada</i>	81
7.1.5	<i>Información de la estación</i>	84
CAPÍTULO 8 DIAGNÓSTICOS		85
CAPÍTULO 9 ADMINISTRACIÓN.....		87
9.1	CONFIGURACIÓN	87
9.1.1	<i>Copia de seguridad de la configuración</i>	88
9.1.2	<i>Restauración de la configuración</i>	88
9.1.3	<i>Restauración de la configuración predeterminada</i>	89
9.2	REGISTRO DEL SISTEMA.....	92
9.3	AGENTE SNMP	95
9.4	LA HORA DE INTERNET.....	95
9.5	CONTROL DEL ACCESO	96
9.5.1	<i>Servicios</i>	97
9.5.2	<i>Direcciones IP de acceso</i>	98
9.5.3	<i>Contraseñas</i>	99
9.6	ACTUALIZAR SOFTWARE	100
9.7	GUARDAR Y REINICIAR.....	102
APÉNDICE A: ASIGNACIONES DE PIN		103
APÉNDICE B: ESPECIFICACIONES		104

Capítulo 1 Introducción

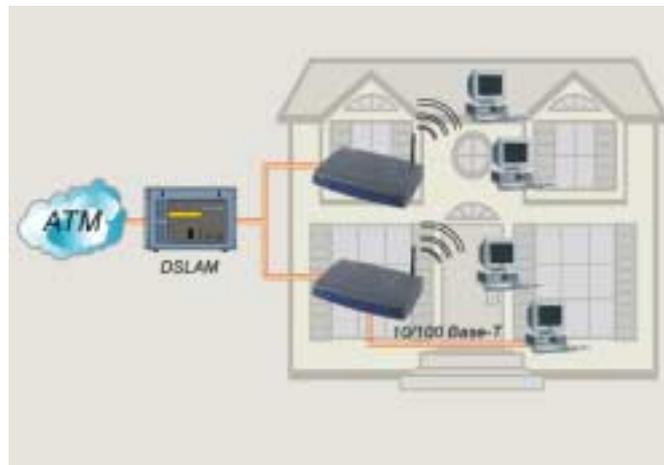
El CT-5361 es un router ADSL2+ de Red de Área Local (LAN, *Local Area Network*) alámbrica e inalámbrica 802.11g (54 Mbps). Tiene cuatro puertos Ethernet Base-T 10/100 que proporcionan una conexión LAN alámbrica con un punto de acceso (AP, Access Point) WLAN WiFi 802.11g integrado para una conexión inalámbrica. El router ADSL2+ CT-5361 proporciona características de seguridad tales como el cortafuegos de cifrado de datos WPA, transferencia VPN. El CT-5361 está diseñado tanto para aplicaciones residenciales como empresariales que requieren una conexión alámbrica e inalámbrica a una red de banda ancha ADSL. El CT-5361 es compatible con hasta 8 conexiones virtuales contiguas, permitiendo múltiples conexiones simultáneas a Internet.

1.1 Características

- UpnP
- Punto de acceso 802.11g integrado
- Compatible con 802.11b
- WPA y 802.1x
- Cliente RADIUS
- Filtrado de direcciones IP / MAC
- Filtrado de direcciones IP/ MAC
- Funciones de encaminamiento ruta estática / RIP / RIP v2
- Asignación IP dinámica
- QoS (Calidad de servicio) IP
- NAT/PAT
- Proxy IGMP
- Servidor / retransmisión / cliente DHCP
- Proxy DNS
- Configuración PVC automática
- QoS (Calidad de servicio) a nivel de paquete por VC
- Hasta 8 VC
- Agente SNMP insertado
- Administración basada en la Web
- Configuración y actualización remotas
- Copia de seguridad y restauración de la configuración
- Servidor FTP
- Servidor TFTP

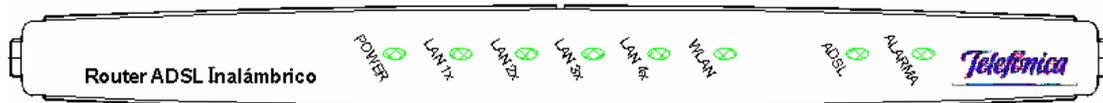
1.2 Aplicación

El siguiente diagrama representa la aplicación del CT-5361 en una red inalámbrica.



1.3 Indicadores LED del panel frontal

En la siguiente figura se muestran los LED del panel frontal, seguida de una tabla explicativa.

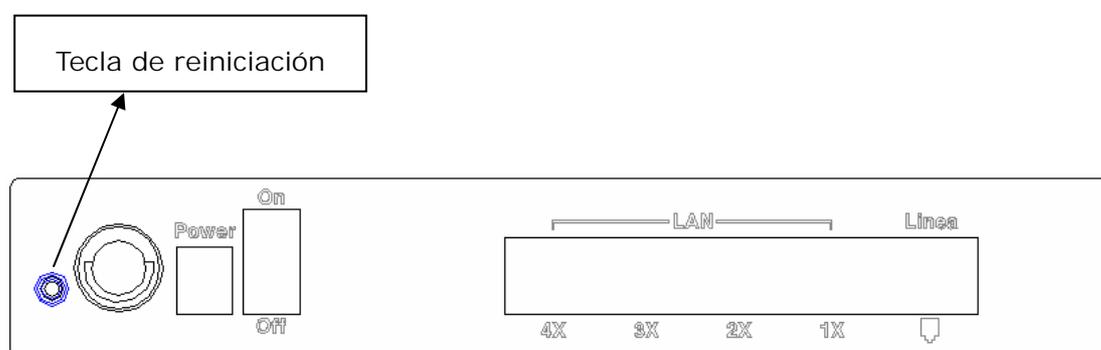


LED	Color	Modo	Función
POWER	Verde	Encendido	El router está en funcionamiento.
		Apagado	El router está apagado.
LAN 1x ~ 4x	Verde	Encendido	Se ha establecido la conexión a Ethernet.
		Parpadeante	Está transmitiendo o recibiendo datos.
		Apagado	No se ha establecido la conexión a Ethernet.
WLAN	Verde	Parpadeante	Está transmitiendo o recibiendo datos a través de la WLAN.
		Apagado	El modo inalámbrico no está instalado.
		Encendido	El modo inalámbrico está preparado e inactivo.
ADSL	Verde	Encendido	Se ha establecido la conexión ADSL.
		Parpadeante	La conexión ADSL está en prueba o no pasa tráfico a través del ADSL.
		Apagado	No se ha establecido la conexión ADSL.
ALARMA	Rojo	Encendido	Ha finalizado la conexión ADSL.
		Apagado	Estado operativo normal.

Capítulo 2 Instalación

2.1 Instalación del hardware

Hay un botón de reiniciación en el panel posterior. Se utiliza para cargar la configuración predeterminada de fábrica. Pulse el botón durante aproximadamente 12 segundos para reiniciar el dispositivo. Una vez que el dispositivo ha sido correctamente reiniciado, se recupera la configuración predeterminada de fábrica. Mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 5 segundos para cambiar el estado inalámbrico.



Siga las instrucciones que figuran a continuación para completar las conexiones del hardware.

Conexión al puerto WAN

Si desea conectar tanto el router como un teléfono, conecte el puerto WAN a un splitter POTS con un cable de conexión RJ11.

Conexión al puerto LAN

Para conectar a un nodo Hub o a un PC, utilice un cable RJ45. Se puede conectar el router hasta a cuatro dispositivos LAN. Los puertos son auto-sensing MDI/X, y se puede utilizar tanto un cable recto como cruzado.

Conexión eléctrica

Conecte la toma hembra al cable de alimentación recibido. Enchufe el adaptador eléctrico al tomacorriente u otra fuente de CA.

Una vez establecidas todas las conexiones, coloque el interruptor de

alimentación en la posición de encendido. Una vez encendido, el router realiza una autopruueba. Espere unos segundos a que finalice la prueba, y el router estará listo para comenzar a funcionar.

Aviso 1: Si el router no funciona o funciona incorrectamente, compruebe primero si está correctamente conectado a la alimentación eléctrica. Luego enciéndalo de nuevo. Si persiste el problema, póngase en contacto con nuestro personal de soporte técnico.

Aviso 2: Antes de revisar o desmontar este equipo, desconecte siempre todos los cables eléctricos y de red telefónica del tomacorriente.

Capítulo 3 Acceso mediante navegador Web

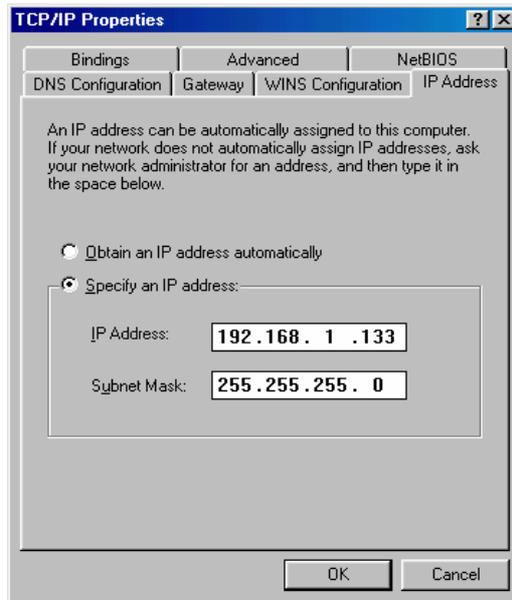
Este apartado describe cómo manejar el router mediante un navegador Web por medio del extremo remoto. Se puede utilizar un navegador Web tal como Internet Explorer de Microsoft o Netscape Navigator. (la página Web se visualiza mejor con Microsoft Internet Explorer 5.0 y versiones posteriores): se asigna una única cuenta de usuario predeterminada con el nombre de usuario **1234** y la contraseña **1234**. El usuario puede cambiar la contraseña predeterminada una vez que haya accedido al dispositivo.

3.1 Dirección IP

La dirección IP predeterminada del CT-5361 (puerto LAN) es 192.168.1.1. Para configurar el CT-5361 por primera vez, el PC de la configuración debe tener una dirección IP estática perteneciente a la subred 192.168.1.x. Siga los pasos que figuran a continuación para configurar la dirección IP de su PC con el fin de utilizar la subred 192.168.1.x. (Obsérvese también que al seleccionar «Obtain an IP address automatically» el PC puede obtener una dirección IP del dispositivo (i.e., CT-5361).

PASO 1: Haga clic a la derecha, en «Local Area Connection», debajo de la ventana de «Network and Dial-Up Connection» y seleccione « Properties».

PASO 2: Entre en la pantalla de «TCP/IP» y cambie la dirección IP al dominio de 192.168.1.x/24.



PASO 3: Haga clic en «OK» para presentar la configuración.

PASO 4: Inicie su navegador de Internet con la dirección IP predeterminada 192.168.1.1.

3.2 Procedimiento de acceso

Realice los siguientes pasos para que aparezca la interfaz de usuario Web y configurar el CT-5361. Para acceder al sistema desde el navegador Web, siga los siguientes pasos:

PASO 1: Inicie su navegador de Internet. Teclee la dirección IP para el router en el campo de dirección Web. Por ejemplo, si la dirección IP es 192.168.1.1, teclee **http://192.168.1.1**.

PASO 2: Se le invitará a que introduzca su nombre de usuario y una contraseña. Teclee **1234** en los campos de nombre de usuario y contraseña, y haga clic en «OK». Será posible cambiar estos valores posteriormente en la interfaz de usuario Web, seleccionado el enlace «**Management**».



PASO 3: Tras haber accedido correctamente, llegará a la pantalla de «Device Info».

Device Info

This information reflects the current status of your DSL connection.

Line Rate - Upstream (Kbps):	
Line Rate - Downstream (Kbps):	
Software Version:	
Bootloader (CFE) Version:	1.0.37-0.7
LAN IP Address:	192.168.1.1
Default Gateway:	
Primary DNS Server:	80.58.61.250
Secondary DNS Server:	80.58.61.254

3.3 Configuración predeterminada

Durante la inicialización, el CT-5361 inicializa todos los atributos de configuración con los valores por defecto. Luego leerá el perfil de configuración del apartado de almacenamiento permanente de la memoria flash. Los atributos predeterminados quedarán cancelados cuando se configuren atributos idénticos con otros valores. Se puede crear el perfil de configuración del almacenamiento permanente mediante una interfaz de usuario Web, una interfaz de usuario Telnet u otros protocolos de administración. Se puede restablecer la configuración predeterminada bien pulsando el botón de reiniciación durante más de doce

segundos o haciendo clic en la opción de «Restore Default Configuration» de la pantalla « Restore Settings».

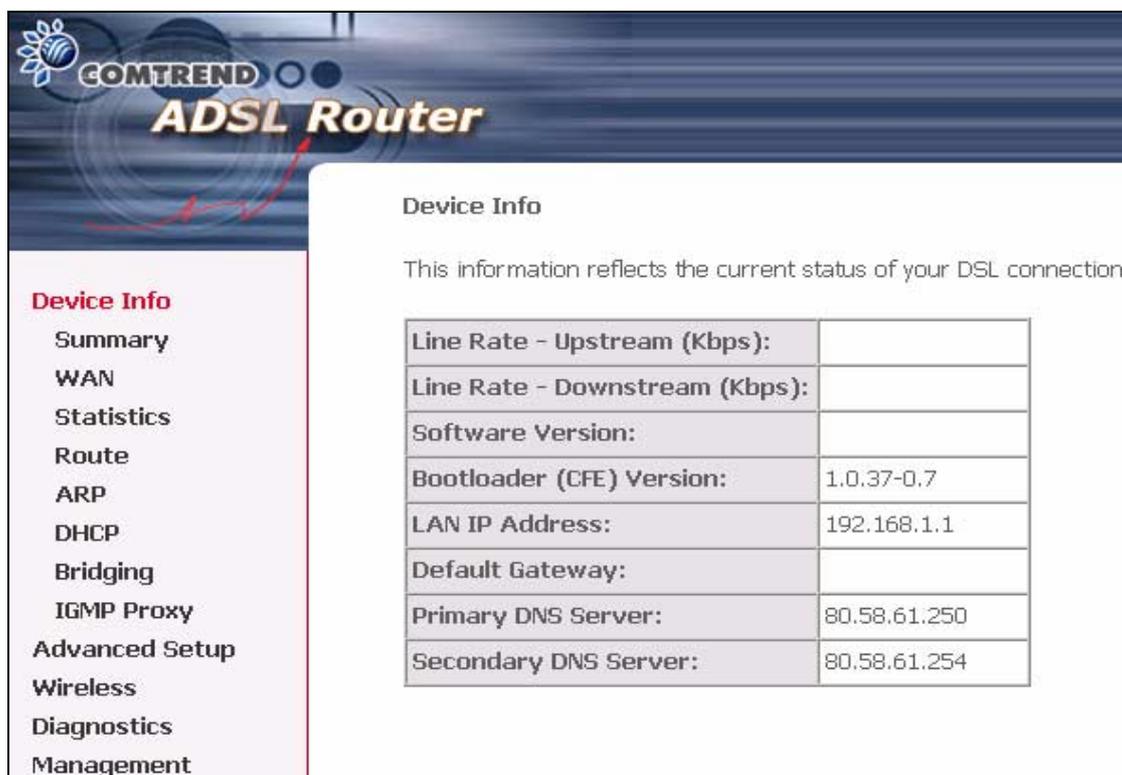
Cuando se configura el router por primera vez, se encontrará con la siguiente configuración predeterminada. El PC que ejecuta el navegador puede estar conectado a la Ethernet.

- Nombre de usuario / Contraseña de acceso: 1234/ 1234
- VP/ VC: 8/ 32, UBR
- Encapsulado: PPPoE,
- Estado de la conexión: Activo (siempre conectado)
- Usuario / Contraseña: com01001@telefonicanetpi / adslppp(usuario: adslppp@telefonicanetpa)
- NAT: activada
- Cortafuegos: desactivado
- Filtros activos: Evitan el acceso HTTP, FTP y Telnet al módem desde la interfaz WAN.
 - Dirección IP primaria de la LAN: 192.168.1.1/255.255.255.0
 - Dirección IP local para administración (tercera IP): 192.168.249.1/24
 - DHCP: Activado, inicio del intervalo 192.168.1.33, máscara 255.255.255.0
 - Servidor DNS: 80.58.61.250 y 80.58.61.254
 - Interfaz inalámbrico: desactivado
 - Modo inalámbrico: Mezcla 802.11b/802.11g
 - Canal inalámbrico: 12
- SSID inalámbrico: WLAN_XX (XX es el último byte de la MAC Ethernet)
- Clave WEP: Debería ser de 128 bits. Es una clave alfanumérica, CXXXXXXXXXXXX (siendo XXXXXXXXXXXX los 12 dígitos de la dirección MAC de la tarjeta Ethernet del módem)
- País inalámbrico: España
 - UP&P: desactivado
 - QoS IP: desactivada (Nombre de clase de tráfico: VOIP; Prioridad: Alta; Protocolo: UDP; Dirección IP de destino: 81.47.224.0/22, el resto del campo está en blanco), Control de la interfaz de tráfico: velocidad mínima: 0 kbps.
- Modo ADSL: Sólo encender (ANSI)T1.413, ADSL2+
- Control de acceso: No estará permitido el acceso al módem a través de HTTP, FTP y Telnet desde la interfaz WAN, excepto para las siguientes subredes:

- Subred para la administración del HelpDesk:
193.152.37.192, máscara 255.255.255.240
- Subredes para la configuración remota en AF1
80.58.63.128/25
172.20.25.0/24
172.20.45.0/24

Capítulo 4 Información del dispositivo

Tras el acceso, aparece la pantalla de «Device Info» como se muestra.



The screenshot shows the Comtrend ADSL Router web interface. The header features the Comtrend logo and the text "ADSL Router". On the left, a navigation menu lists various settings: Device Info (highlighted), Summary, WAN, Statistics, Route, ARP, DHCP, Bridging, IGMP Proxy, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main content area is titled "Device Info" and contains the text: "This information reflects the current status of your DSL connection." Below this text is a table with the following data:

Line Rate - Upstream (Kbps):	
Line Rate - Downstream (Kbps):	
Software Version:	
Bootloader (CFE) Version:	1.0.37-0.7
LAN IP Address:	192.168.1.1
Default Gateway:	
Primary DNS Server:	80.58.61.250
Secondary DNS Server:	80.58.61.254

Nota: Los elementos disponibles que aparecen en el lado izquierdo del menú están basados en la configuración de la conexión. La configuración predeterminada para este dispositivo es PPPoE.

En el caso de eliminar la configuración predeterminada, se visualizaría la siguiente pantalla.



4.1 WAN

Haga clic en «WAN» de la barra del menú de «Device Info» para visualizar el o los PVC configurados y su estado.



«VPI/VCI»	Muestra los valores del VPI / VCI de ATM.
«Con. ID»	Muestra el ID de conexión.
«Category»	Muestra las clases del servicio ATM.

«Service»	Muestra el nombre para la conexión WAN.
«Interface»	Muestra las interfaces de conexión.
«Protocol»	Muestra el tipo de conexión, tal como PPPoE, PPPoA, etc.
«IGMP»	Muestra el estado de la función IGMP.
«Nat»	Muestra si la NAT (Network Address Translation) está activada o desactivada.
«QoS»	Muestra si la QoS IP del IGMP está activada o desactivada.
«State»	Muestra el estado de conexión de la conexión WAN.
«Status»	Hace una lista del estado de la conexión DSL.
«IP Address»	Muestra la dirección IP para la interfaz WAN

4.2 Estadísticas

Al seleccionar la pantalla de «Statistics» obtendrá las estadísticas para la interfaz de red LAN, WAN, ATM y ADSL. Todas las pantallas de estadísticas son actualizadas cada 15 segundos.

Device Info

Summary

WAN

Statistics

LAN

WAN

ATM

ADSL

Route

ARP

DHCP

Bridging

IGMP Proxy

Advanced Setup

Wireless

Diagnostics

Management

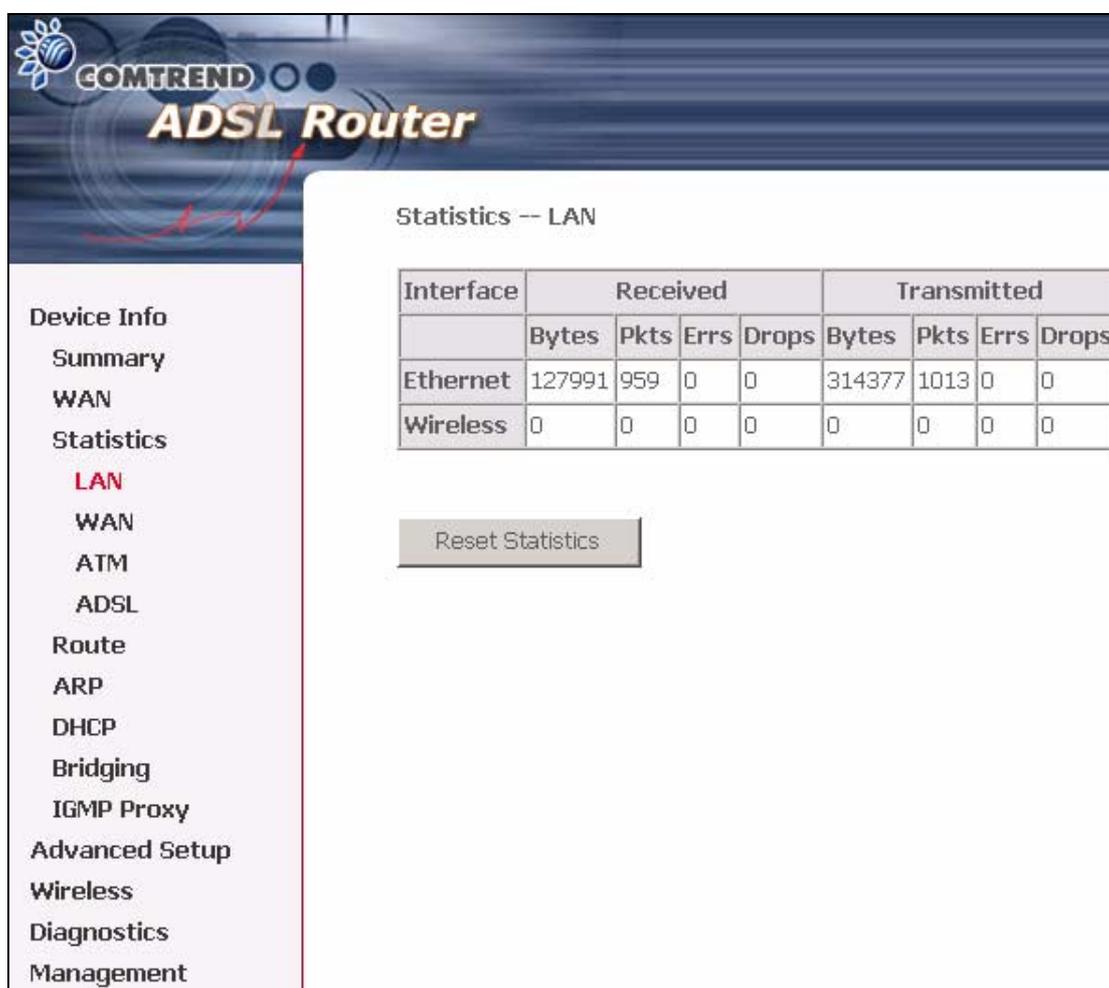
Statistics -- LAN

Interface	Received				Transmitted			
	Bytes	Pkts	Errs	Drops	Bytes	Pkts	Errs	Drops
Ethernet	103401	769	0	0	225986	727	0	0
Wireless	0	0	0	0	0	0	0	0

Reset Statistics

4.2.1 Estadísticas de la LAN

La pantalla de Estadísticas de la red muestra las estadísticas de la interfaz de la AAL5 de ATM y de las interfaces Ethernet. (La pantalla de Estadísticas de la red muestra las estadísticas de interfaz para la LAN de la interfaz Ethernet. Aquí se proporciona las estadísticas relativas a transferencia de bytes, transferencia de paquetes, estadísticas de errores y descartes para la interfaz LAN).



The screenshot displays the web interface of a GOMTREND ADSL Router. The top banner features the GOMTREND logo and the text "ADSL Router". On the left side, there is a vertical navigation menu with the following items: Device Info, Summary, WAN, Statistics, LAN (highlighted in red), WAN, ATM, ADSL, Route, ARP, DHCP, Bridging, IGMP Proxy, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main content area is titled "Statistics -- LAN" and contains a table with the following data:

Interface	Received				Transmitted			
	Bytes	Pkts	Errs	Drops	Bytes	Pkts	Errs	Drops
Ethernet	127991	959	0	0	314377	1013	0	0
Wireless	0	0	0	0	0	0	0	0

Below the table, there is a button labeled "Reset Statistics".

4.2.2 Estadísticas de la WAN

Service	VPI/VCI	Protocol	Interface	Received				Transmitted			
				Bytes	Pkts	Errs	Drops	Bytes	Pkts	Errs	Drops
pppoe_8_32	8/32	PPPoE	ppp_8_32_1	0	0	0	0	0	0	0	0

Reset Close

«Servicio»	Muestra el tipo de servicio.
«VPI / VCI»	Muestra los valores de los VPI / VCI ATM.
«Protocol»	Muestra el tipo de conexión, tal como PPPoE, PPPoA, etc.
«Interface»	Muestra las interfaces de conexión.
«Received/Transmitted - Bytes - Pkts - Errs - Drops»	Paquete Rx/TX (recibido / transmitido) en bytes. Paquetes Rx/TX (recibidos / transmitidos). Paquetes Rx/TX (recibidos / transmitidos) que son errores, Paquetes Rx/TX (recibidos / transmitidos) que son rechazados.

4.2.3 Estadísticas de la ATM

La siguiente figura muestra la pantalla «ATM Statistics».

The screenshot shows a web browser window with the URL `http://192.168.1.1/statsatm.cmd`. The page content is as follows:

In Octets	Out Octets	In Errors	In Unknown	In Hec Errors	In Invalid Vpi Vci Errors	In Port Not Enable Errors	In PTI Errors	In Idle Cells	In Circuit Type Errors	In OAM RM CRC Errors	In GFC Errors
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

In Octets	Out Octets	In Ucast Pkts	Out Ucast Pkts	In Errors	Out Errors	In Discards	Out Discards
0	0	0	0	0	0	0	0

VPI/VCI	CRC Errors	SAR Timeouts	Oversized SDUs	Short Packet Errors	Length Errors
8/32	0	0	0	0	0

Buttons:

Estadísticas de la interfaz ATM

Campo	Descripción
«In Octets»	Número de octetos recibidos a través de la interfaz.
«Out Octets»	Número de octetos transmitidos a través de la interfaz.
«In Errors»	Número de células rechazadas debido a errores HEC imposibles de corregir.
«In Unknown»	Número de células recibidas que han sido rechazadas durante la validación de encabezamientos, incluyendo las células con valores VPI / VCI sin reconocer y células con patrones inválidos de encabezamiento de célula. Si se rechazan células con valores PTI sin definir, también se contabilizan aquí.
«In Hec Errors»	Número de células recibidas con un error HEX de encabezamiento de célula ATM.
«In Invalid Vpi Vci Errors»	Número de células recibidas con una dirección VCC sin registrar.

«In Port Not Enabled Errors»	Número de células recibidas en un puerto que no ha sido activado.
«In PTI Errors»	Número de células recibidas con un error de indicador de tipo de cabida útil (PTI, <i>Payload Type Indicator</i>) de encabezamiento ATM.
«In Idle Cells»	Número de células inactivas recibidas.
«In Circuit Type Errors»	Número de células recibidas con un circuito de tipo ilegal.
«In Oam RM CRC Errors»	Número de células OAM y RM recibidas con errores CRC.
«In GFC Errors»	Número de células recibidas con un GFC distinto de cero.

Estadísticas de la capa ATM AAL5 a través de la interfaz ADSL

Campo	Descripción
«In Octets»	Número de octetos de unidades AAL5/AAL0 CPCS PDU recibidos.
«Out Octets»	Número de octetos de unidades AAL5/AAL0 CPCS PDU recibidos y transmitidos.
«In Ucast Pkts»	Número de unidades AAL5/AAL0 CPCS PDU que pasan a una capa superior para transmisiones.
«Out Ucast Pkts»	Número de unidades AAL5/AAL0 CPCS PDU recibidas desde una capa superior para transmisiones.
«In Errors»	Número de unidades AAL5/AAL0 CPCS PDU recibidas que contienen un error. El recuento de errores incluye los errores CRC-32.
«Out Errors»	Número de unidades PDU CPCS AAL5 / AAL0 recibidas que pudieron transmitirse debido a errores.
«In Discards»	Número de unidades PDU CPCS AAL5 / AAL0 recibidas que son rechazadas debido a una condición de sobrecarga de entrada en el búfer.
«Out Discards»	Actualmente, este campo no se utiliza.

ESTADÍSTICA DE LA CAPA ATM AAL5 POR CADA VCC A TRAVÉS DE LA INTERFAZ ADSL

Campo	Descripciones
«Crc Errors»	Número de unidades PDU recibidas con errores CRC-32.
«SAR TimeOuts»	Número de unidades PDU parcialmente recompuestas que fueron descartados por no ser completamente recompuestas durante el período de tiempo necesario. Si no se ha contabilizado el tiempo de recomposición, este objeto contiene un valor 0.
«Over Sized SDUs»	Número de unidades PDU descartadas porque la SDU correspondiente era demasiado grande.
«Short Packets Errors»	Número de PDU descartadas porque la longitud de la unidad PDU era inferior a la de la cola AAL5.
«Length Errors»	Número de unidades PDU descartadas porque la longitud de la unidad PDU no se correspondía con la longitud de la cola AAL5.

4.2.4 Estadísticas ADSL

La siguiente figura muestra la pantalla de estadísticas de la red ADSL. Dentro de la ventana «ADSL Statistics», se puede iniciar una prueba de tasa de error de bits, pulsando el botón «ADSL BER Test». El botón «Reset» reinicia las estadísticas.

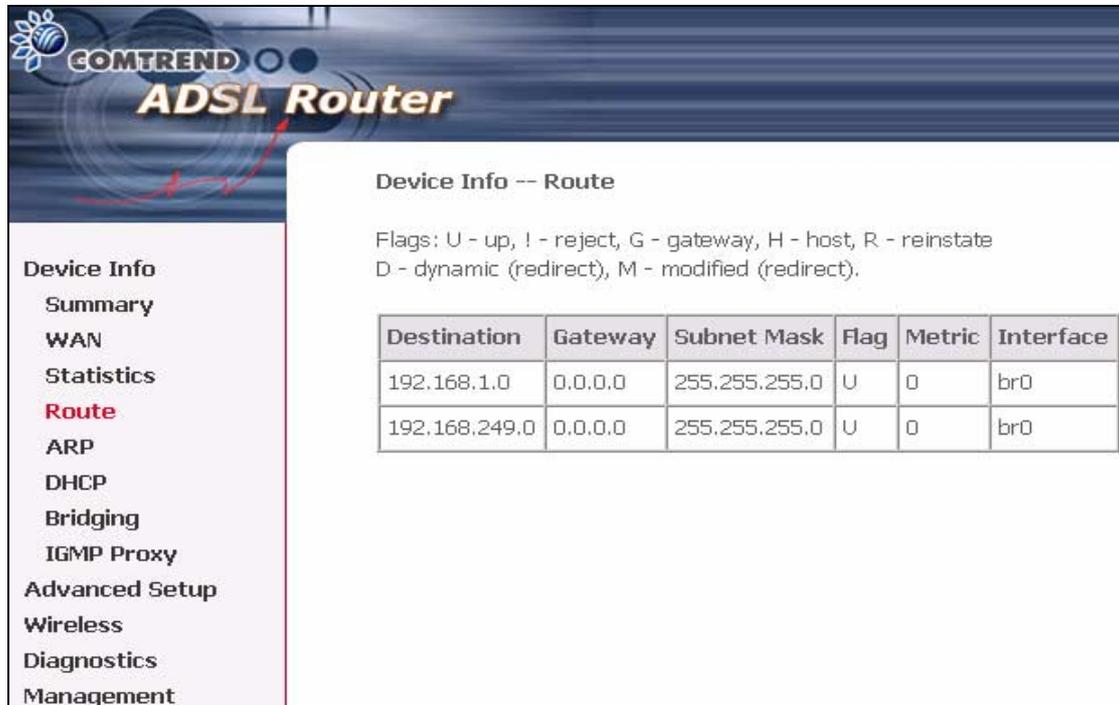
Statistics -- ADSL		
Mode:		
Type:		
Line Coding:		
Status:		Link Down
Link Power State:		LO
	Downstream	Upstream
SNR Margin (dB):		
Attenuation (dB):		
Output Power (dBm):		
Attainable Rate (Kbps):		
Rate (Kbps):		
Super Frames:		
Super Frame Errors:		
RS Words:		
RS Correctable Errors:		
RS Uncorrectable Errors:		
HEC Errors:		
OCD Errors:		
LCD Errors:		
Total Cells:		N/A
Data Cells:		N/A
Bit Errors:		N/A
Total ES:		
Total SES:		
Total UAS:		

ADSL BER Test Reset Close

Campo	Descripción
«Mode»	Protocolo de modulación T1.413, G.lite, G.DMT, ADSL2 o ADSL2+.
«Type»	Intercalado del tipo de canal o Fast.
«Line Coding»	Codificación reticular activada o desactivada.
«Status»	Especifica el estado de la conexión DSL.
«Link Power State»	Estado de la corriente de salida de la conexión.
«SNR Margin (dB)»	Margen de la relación entre señal y ruido
«Attenuation (dB)»	Cálculo de la atenuación media del bucle en dirección descendente.
«Output Power (dBm)»	Corriente de salida ascendente total.
«Attainable Rate (Kbps)»	La velocidad de sincronización que se obtendría.
«Rate (Kbps)»	Velocidad de sincronización actual.
«Super Frames»	Número total de supertramas.
«Super Frame Errors»	Número de supertramas recibidas con errores.
«RS Words»	Número total de errores de código Reed-Solomon.
«RS Correctable Errors»	Número total de palabras RS con errores corregibles.
«RS Uncorrectable Errors»	Número total de palabras Rs con errores imposibles de corregir.
«HEC Errors»	Número total de errores HEC (<i>Header Error Checksum</i>)
«OCD Errors»	Número total de errores de delineación fuera de célula.
«LCD Errors»	Número total de errores de delineación de pérdida de células.
«Total ES: »	Número total de segundos erróneos.
«Total SES: »	Número total de segundos gravemente erróneos.
«Total UAS: »	Número de segundos no disponibles.

4.2.5 Ruta

Seleccione «Route» para visualizar las rutas que la información de ruta ha memorizado.



The screenshot shows the Comtrend ADSL Router web interface. The top banner features the Comtrend logo and the text "ADSL Router". On the left side, there is a vertical navigation menu with the following items: Device Info, Summary, WAN, Statistics, Route (highlighted in red), ARP, DHCP, Bridging, IGMP Proxy, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main content area is titled "Device Info -- Route". Below the title, there is a legend for flags: "Flags: U - up, ! - reject, G - gateway, H - host, R - reinstate, D - dynamic (redirect), M - modified (redirect)". Below the legend is a table with the following data:

Destination	Gateway	Subnet Mask	Flag	Metric	Interface
192.168.1.0	0.0.0.0	255.255.255.0	U	0	br0
192.168.249.0	0.0.0.0	255.255.255.0	U	0	br0

4.2.6 Encaminamiento ARP

Haga clic en «ARP» para visualizar la información sobre el encaminamiento ARP.

The screenshot shows the Comtrend ADSL Router web interface. The left sidebar contains a menu with the following items: Device Info, Summary, WAN, Statistics, Route, ARP (highlighted in red), DHCP, Bridging, IGMP Proxy, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main content area is titled "Device Info -- ARP" and contains a table with the following data:

IP address	Flags	HW Address	Device
192.168.1.33	Complete	00:05:5D:0C:56:E1	br0

Below the table, there is a checkbox labeled "Enable ARP Proxy" which is currently unchecked, and a "Save/Apply" button.

4.2.7 Protocolo DHCP

Haga clic en «DHCP» para visualizar la información sobre el protocolo DHCP.

The screenshot shows the Comtrend ADSL Router web interface. The left sidebar contains a menu with the following items: Device Info, Summary, WAN, Statistics, Route, ARP, DHCP (highlighted in red), Bridging, IGMP Proxy, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main content area is titled "Device Info -- DHCP Leases" and contains a table with the following data:

Hostname	MAC Address	IP Address	Expires In
----------	-------------	------------	------------

Capítulo 5 Configuración rápida

La configuración rápida permite al usuario configurar el router ADSL2+ para la conexión DSL y el acceso a Internet. También orienta al usuario primero en la configuración de la red WAN y posteriormente, en la configuración de la interfaz LAN. Se puede bien personalizar manualmente el router o seguir las instrucciones de configuración del router que se encuentran en línea.

El router ADSL2+ CT-5361 es compatible con los cinco siguientes modos de operación a través de una interfaz ATM PVC WAN:

- PPP a través de Ethernet (PPPoE)
- PPP a través de ATM (PPPoA)
- Encaminamiento encapsulado MAC (MER, *MAC Encapsulated Routing*)
- IP a través de ATM (IPoA)
- Puenteadado

Es necesario que tenga en cuenta la siguiente consideraciones de configuración:

- El funcionamiento del modo de operación de la red WAN depende de la configuración del proveedor del servicio en el entorno de la Oficina Central y en el BRAS (*Broadband Access Server*) para el PVC.
- Si el proveedor del servicio proporciona servicio PPPoE, entonces la selección de la conexión depende de si el dispositivo del entorno de la LAN (normalmente, un PC) se ejecuta en un cliente PPPoE o si el CT-5361 va a ejecutar el cliente PPPoE. El CT-5361 es compatible con los dos casos simultáneamente.
- Si ninguno de los dispositivos del entorno de la LAN se ejecuta en un cliente PPPoE o hay alguno que no lo haga, entonces seleccione PPPoE. Si todos los dispositivos del entorno de la LAN se ejecutan en un cliente PPPoE, entonces, seleccione «Bridge» en el modo PPPoE. CT-5361 también es compatible con sesiones de transferencia PPPoE desde el entorno de la LAN mientras se está ejecutando simultáneamente un cliente PPPoE desde los dispositivos LAN no PPPoE.
- «NAPT» y «Firewall» son siempre opciones disponibles cuando se selecciona el modo «PPPoE» / «PPPoA» / «IPoA» / «MER»; «NAPT» y «Firewall» están siempre desactivadas cuando se selecciona el modo «Bridge».
- Dependiendo del modo de operación de la red y de si «NAPT» y «Firewall» están activadas o desactivadas, el panel principal mostrará o no mostrará el menú

«NAPT/Firewall». Por ejemplo, al realizar la configuración inicial, el modo de operación predeterminado de la red es «PPPoE». El panel principal no mostrará el menú «Firewall».

Nota: se pueden configurar y guardar en la memoria flash hasta ocho perfiles PVC. Para activar un determinado perfil PVC, es necesario navegar por todas las páginas de «Quick Setup» hasta la última página resumen, hacer clic en el botón «Finish» y reiniciar el sistema.

5.1 Configuración rápida automática

La configuración rápida automática requiere que la conexión ADSL esté activada. El router ADSL2+ detectará automáticamente el PVC. Usted sólo tiene que seguir las instrucciones en línea.

Nota: Las configuraciones predeterminadas para este dispositivo son PPPoE. Si usted desea que aparezca el menú de «Quick Setup», haga clic en «Advanced Setup» y marque la casilla «Remove» como se muestra abajo. Luego haga clic en el botón «Remove» indicado por la flecha roja. Finalmente, haga clic en «Save/Reboot».

Wide Area Network (WAN) Setup

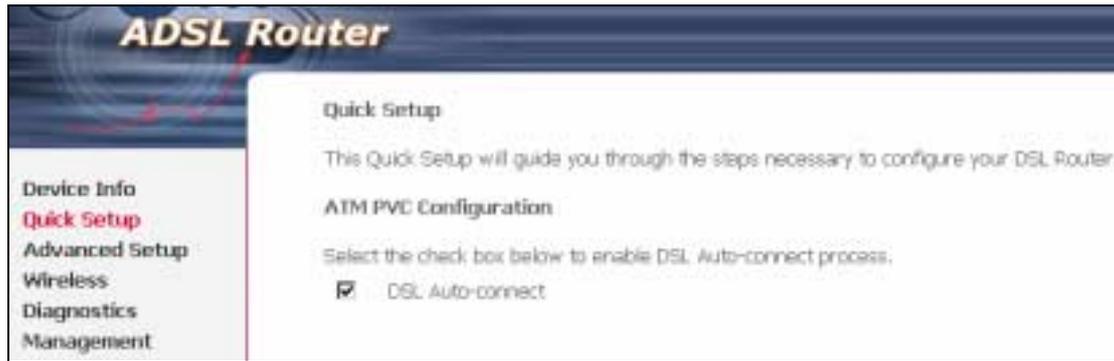
Choose Add, Edit, or Remove to configure WAN interfaces.
Choose Save/Reboot to apply the changes and reboot the system.

VPI/VCI	Con. ID	Category	Service	Interface	Protocol	Igmp	Nat	QoS	State	Remove	Edit
8/32	1	UBR	pppoe_8_32	ppp_8_32_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input checked="" type="checkbox"/>	Edit
8/36	1	UBRwPCR	pppoe_8_36_1	ppp_8_36_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input checked="" type="checkbox"/>	Edit

Add Remove Save/Reboot



1. Seleccione «**Quick Setup**» para visualizar la pantalla de «DSL Quick Setup».



2. Haga clic en «Next» para iniciar el proceso de configuración. Siga las instrucciones en línea para realizar la configuración. Este procedimiento se saltará algunos procesos tales como el índice PVC o el encapsulado.

3. Una vez completada la configuración, se puede utilizar el servicio ADSL.

5.2 Configuración rápida manual

PASO 1: Haga clic en «Quick Setup» y deseleccione la casilla «DSL Auto-connect» para activar la configuración manual del tipo de conexión.



Deseleccione esta casilla para activar la configuración manual y visualizar la siguiente pantalla.

The Virtual Path Identifier (VPI) and Virtual Channel Identifier (VCI) are needed for setting up the ATM PVC. Do not change VPI and VCI numbers unless your ISP instructs you otherwise.

VPI: [0-255]

VCI: [32-65535]

Enable Quality Of Service

Enabling QoS for a PVC improves performance for selected classes of applications. However, since QoS also consumes system resources, the number of PVCs will be reduced consequently. Use **Advanced Setup/Quality of Service** to assign priorities for the applications.

Enable Quality Of Service

PASO 2: Introduzca el Identificador de Trayecto Virtual (VPI, *Virtual Path Identifier*) y el Identificador de Canal Virtual (VCI, *Virtual Channel Identifier*). En caso necesario, seleccione «Enable Quality of Service». Haga clic en «**Next**».

PASO 3: A continuación, elija el modo de encapsulado.

The screenshot shows the 'ADSL Router' configuration interface. On the left is a navigation menu with options: Device Info, Quick Setup, Advanced Setup, Wireless, Diagnostics, and Management. The main area is titled 'Connection Type' and contains the instruction: 'Select the type of network protocol and encapsulation mode over the ATM PVC that your ISP has instructed you to use'. There are five radio button options: 'PPP over ATM (PPPoA)', 'PPP over Ethernet (PPPoE)', 'MAC Encapsulation Routing (MER)', 'IP over ATM (PoA)', and 'Intsig'. The 'Intsig' option is selected. Below this is an 'Encapsulation Mode' dropdown menu currently set to 'LLC/SNAP-802.1Q'. At the bottom right are 'Back' and 'Next' buttons.

PASO 4: Haga clic en «**Next**» para visualizar la siguiente pantalla. Al elegir diferentes tipos de conexión, aparecen distintas solicitudes de configuración. Introduzca la configuración solicitada por el proveedor de su servicio. Las siguientes descripciones tratan cada configuración del tipo de conexión por separado.

- PPP a través de ATM (PPPoA) y PPP a través de Ethernet (PPPoE)
1. Seleccione la opción «**PPP over ATM (PPPoA)**» o «**PPP over Ethernet (PPPoE)**» y haga clic en «**Next**». Aparece la siguiente pantalla:



NOMBRE DE USUARIO PPP / CONTRASEÑA PPP

El nombre de usuario PPP y la contraseña PPP dependen de los requisitos concretos del proveedor del servicio ISP o ADSL. La interfaz de usuario WEB permite un máximo de 256 caracteres para el nombre de usuario PPP y un máximo de 32 caracteres para la contraseña PPP.

Modo de encapsulado

La selección de diferentes tipos de conexión proporciona diferentes modos de encapsulado.

- PPPoA- VC / MUX, LLC / ENCAPSULATION
- PPPoE- LLC/SNAP BRIDGING, VC/MUX
- MER- LLC/SNAP-BRIDGING, VC/MUX
- IPoA- LLC/SNAP-ROUTING, VC MUX
- Bridging (Puentado)- LLC/SNAP-BRIDGING, VC/MUX

Desconexión ante la falta de actividad

El CT-5361 puede configurarse para su desconexión en caso de no existir actividad durante un período de tiempo determinado, seleccionando la casilla «**Disconnect if no activity**». Cuando se marca esta casilla, es necesario introducir el período de inactividad permitido. Este período varía de 1 a 4.320 minutos.

<input checked="" type="checkbox"/> Dial on demand (with idle timeout timer)
Inactivity Timeout (minutes) [1-4320]: <input type="text"/>

Extensión IP del PPP

La extensión IP del PPP es una característica especial utilizada por algunos proveedores de servicio. A no ser que su proveedor de servicio requiera especialmente esta configuración, no la seleccione.

La extensión IP del PPP es compatible con las siguientes condiciones:

- permite únicamente un PC en la LAN;
- la dirección IP pública asignada por el equipo remoto mediante la utilización del protocolo PPP / IPCP no se utiliza en la interfaz WAN PPP. En su lugar, se redirige a la interfaz LAN del PC a través del DHCP. Sólo se puede conectar un PC de la LAN al equipo remoto, ya que el servidor DHCP del router ADSL2+ tiene una única dirección IP destinada al dispositivo LAN;
- «NAPT» y «Firewall» están siempre desactivadas cuando esta opción esta seleccionada;
- El router ADSL2+ se convierte en la pasarela por defecto y el servidor DNS al PC a través del DHCP por medio de la dirección de IP de la interfaz LAN;
- El router ADSL2+ amplía la subred IP en el proveedor de servicio remoto al PC de la LAN. Es decir, el PC se convierte en un host que pertenece a la misma subred IP;
- El router ADSL2+ sirve de puente para los paquetes IP entre los puertos WAN y LAN, a no ser que el paquete sea dirigido a la dirección IP de la LAN del router.

«**Enable NAT**»: Marque la casilla para activar la función NAT.

«**Enable Firewall**»: Marque la casilla para activar la función de cortafuegos.

2. Haga clic en «**Next**» para visualizar la siguiente pantalla.

Casilla «Enable IGMP Multicast»: Marque esta casilla para activar la multidifusión IGMP (Proxy). El IGMP (*Internet Group Membership Protocol*, Protocolo de Administración del Grupo Internet) es un protocolo utilizado por los hosts IP para informar sobre los miembros de sus grupos de multidifusión a cualquier router de multidifusión inmediatamente vecino.

Casilla «Enable WAN Service»: Marque esta casilla para activar el servicio ADSL. Desmárquela para detener el servicio ADSL.

«**Service Name**»: Es definido por el usuario.

Enable IGMP Multicast, and WAN Service

Enable IGMP Multicast

Enable WAN Service

Service Name

3. Una vez introducida su configuración, seleccione «**Next**» y aparecerá la siguiente pantalla. Esta página permite al usuario configurar la dirección IP de la interfaz LAN, la máscara de subred y el servidor DHCP. En el caso de que el usuario deseara que este router ADSL2+ asignara una dirección IP dinámica, un servidor DNS y pasarelas por defecto a otros dispositivos LAN, habría que seleccionar la opción «**Enable DHCP server on the LAN**» para introducir la dirección IP inicial y la dirección IP final, así como el tiempo duración del abono DHCP.

Device Setup

Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface.

IP Address:

Subnet Mask:

Disable DHCP Server

Enable DHCP Server

Start IP Address:

End IP Address:

Leased Time (hour):

Enable DHCP Server Relay

DHCP Server IP Address:

Configure the second IP Address and Subnet Mask for LAN interface

4. A continuación, se visualizará la siguiente pantalla. Para activar la función inalámbrica, seleccione la casilla (haciendo clic sobre ella) e introduzca el SSID. Luego, Haga clic en «**Next**».

Wireless -- Setup

Enable Wireless

Enter the wireless network name (also known as SSID).

SSID:

5. Haga clic en «**Next**» para visualizar la pantalla «WAN Setup-Summary», que presenta un resumen completo de la configuración de la red. Haga clic en «**Save/Reboot**» si la configuración es correcta. Haga clic en «**Back**» si desea modificar la configuración.

WAN Setup - Summary

Make sure that the settings below match the settings provided by your ISP.

VPI / VCI:	0 / 35
Connection Type:	PPPoA
Service Name:	pppoa_0_35_1
Service Category:	UBR
IP Address:	Automatically Assigned
Service State:	Enabled
NAT:	Disabled
Firewall:	Disabled
IGMP Multicast:	Disabled
Quality Of Service:	Disabled

Click "Save/Reboot" to save these settings and reboot router. Click "Back" to make any modifications.
NOTE: The configuration process takes about 1 minute to complete and your DSL Router will reboot.

6. Tras hacer clic en «**Save/Reboot**», el router guardará la configuración en la memoria flash y se reiniciará. La interfaz WUI no responderá hasta que el sistema se haya puesto en funcionamiento de nuevo. Cuando el sistema se pone en marcha, la interfaz WUI refrescará la página «Device Info» automáticamente. El CT-5361 está listo para funcionar y los LED aparecen como se describe en la tabla de descripción de LED.

- Encaminamiento Encapsulado MAC (MER)

Para configurar el MER, haga lo siguiente:

1. Seleccione la opción «**Quick Setup**» y deseleccione la de «DSL Auto-connect».
2. Introduzca el índice PVC proporcionado por el ISP y haga clic en «**Next**».
3. Seleccione la opción «MAC Encapsulation Routing (MER)» y haga clic en «**Next**».

A continuación, aparece la siguiente pantalla:

WAN IP Settings

Enter information provided to you by your ISP to configure the WAN IP settings.
Notice: DHCP can be enabled for PVC in MER mode if "Obtain an IP address automatically" is chosen. Changing the default gateway or the DNS effects the whole system. Configuring them with static values will disable the automatic assignment from DHCP or other WAN connection.
If you configure static default gateway over this PVC in MER mode, you must enter the IP address of the remote gateway in the "Use IP address". The "Use WAN interface" is optional.

Obtain an IP address automatically
 Use the following IP address:

WAN IP Address:
WAN Subnet Mask:

Obtain default gateway automatically
 Use the following default gateway:

Use IP Address:
 Use WAN Interface: mer_0_35/nas_0_35

Obtain DNS server addresses automatically
 Use the following DNS server addresses:

Primary DNS server:
Secondary DNS server:

Introduzca la información que le haya proporcionado su ISP para establecer la configuración IP de la WAN.

Aviso: Se puede activar el DHCP para el PVC en el modo MER si se selecciona «**Obtain an IP address automatically**». El cambio de la pasarela predeterminada o el DNS afecta a todo el sistema. Su configuración con valores estáticos desactivará la asignación automática desde el DHCP u otra conexión WAN.

Si usted configura la pasarela predeterminada estática a través de este PVC en el modo MER, debe introducir la dirección IP de la pasarela remota en la casilla «Use IP address». La casilla de «Use WAN interface» es opcional.

El ISP deberá proporcionar los valores que deben ser introducidos en los campos de entrada.

4. Haga clic en «**Next**» para visualizar la siguiente pantalla:

Network Address Translation Settings

Network Address Translation (NAT) allows you to share one Wide Area Network (WAN) IP address for multiple computers on your Local Area Network (LAN).

Enable NAT

Enable Firewall

Enable IGMP Multicast, and WAN Service

Enable IGMP Multicast

Enable WAN Service

Service Name:

Casilla «Enable NAT»: si la LAN está configurada con una dirección IP privada, el usuario deberá seleccionar esta casilla. Se visualizará el submenú NAT en el panel principal del lado izquierdo tras reiniciar. El usuario podrá entonces configurar las características relativas a la NAT una vez que el sistema esté en funcionamiento. En caso de no utilizarse una dirección IP privada en el entorno de la LAN, deberá desmarcarse esta casilla para liberar recursos del sistema y conseguir un mayor rendimiento. Una vez que reiniciado el sistema, no se visualizará el submenú NAT en el panel principal izquierdo.

Casilla «Enable Firewall»: si la casilla del cortafuegos está seleccionada, se visualizará el submenú de cortafuegos en el panel principal del lado izquierdo tras reiniciar el sistema. El usuario podrá entonces configurar las características del cortafuegos una vez que el sistema esté en funcionamiento. En caso de no utilizarse un cortafuegos, deberá desmarcarse esta casilla para liberar recursos del sistema y conseguir un mayor rendimiento. Una vez que reiniciado el sistema, no se visualizará el submenú del cortafuegos en el panel principal izquierdo.

Casilla «Enable IGMP Multicast»: Marque esta casilla para activar la multidifusión (Proxy) IGMP. El IGMP (*Internet Group Membership Protocol*, Protocolo de Administración del Grupo Internet) es un protocolo utilizado por los hosts IP para informar sobre los miembros de sus grupos de multidifusión a cualquier router de multidifusión inmediatamente vecino.

Casilla «Enable WAN Service»: Marque esta casilla para activar el servicio WAN (ADSL). Si esta opción no está seleccionada, no podrá utilizar el servicio de ADSL.

«Service Name»: Es definido por el usuario.

5. Al finalizar, haga clic en «Next», y aparecerá la siguiente pantalla:

Device Setup

Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface.

IP Address:

Subnet Mask:

Disable DHCP Server

Enable DHCP Server

Start IP Address:

End IP Address:

Leased Time (hour):

Enable DHCP Server Relay

DHCP Server IP Address:

Configure the second IP Address and Subnet Mask for LAN interface

La página «Device Setup» permite al usuario configurar la dirección IP de la interfaz LAN y el servidor DHCP. En el caso de que el usuario deseara que este router ADSL2+ asignara direcciones IP dinámicas, un servidor DNS y pasarelas por defecto a otros dispositivos LAN, habría que seleccionar la opción «**Enable DHCP server on the LAN**» para introducir la dirección IP inicial y la dirección IP final, así como el tiempo duración del abono DHCP. Esto configura el router para asignar automáticamente direcciones IP, dirección de pasarela por defecto y direcciones de servidor DNS a cada uno de sus PC.

Obsérvese que la dirección IP predeterminada del router es 192.168.1.1 y el intervalo de direcciones privadas predeterminadas proporcionado por el servidor ISP en el router es de 192.168.1.2 hasta 192.168.33.254.

Nota: La interfaz Ethernet (y la interfaz LAN inalámbrica del CT-5361) comparten la misma subred, ya que están puenteadas en el router.

6. Se mostrará la siguiente pantalla. Para activar la función inalámbrica, seleccione la casilla (haciendo clic en ella) e introduzca el SSID. Luego, haga clic en **Next**.

7. Una vez introducida su configuración, haga clic en **Next** para visualizar la siguiente pantalla. La pantalla «WAN Setup-Summary» presenta un resumen completo de la configuración. Haga clic en «**Save/Reboot**» si la configuración es correcta. Haga clic en «**Back**» si desea modificar la configuración.

Wireless -- Setup

Enable Wireless

Enter the wireless network name (also known as SSID).

SSID:

Se visualizará la siguiente pantalla:

WAN Setup - Summary

Make sure that the settings below match the settings provided by your ISP.

VPI / VCI:	0 / 35
Connection Type:	MER
Service Name:	mer_0_35
Service Category:	UBR
IP Address:	192.168.1.3
Service State:	Enabled
NAT:	Disabled
Firewall:	Disabled
IGMP Multicast:	Disabled
Quality Of Service:	Disabled

Click "Save/Reboot" to save these settings and reboot router. Click "Back" to make any modifications.
NOTE: The configuration process takes about 1 minute to complete and your DSL Router will reboot.

Tras hacer clic en «**Save/Reboot**», el router guardará la configuración en la

memoria flash y se reiniciará. La interfaz WUI no responderá hasta que el sistema se haya puesto en funcionamiento de nuevo. Cuando se ha reiniciado el sistema, la interfaz WUI refrescará la página «Device Info» automáticamente. El CT-5361 está listo para funcionar y los LED aparecen como se describe en la tabla de descripción de los LED.

- IP a través de ATM

Para configurar la IP a través de la ATM,

1. Seleccione la opción «**Quick Setup**» e introduzca el índice PVC. Desmarque luego la casilla «DSL Auto-connect».
2. Teclee los valores de VPI y VCI proporcionados por el ISP (y active «QoS» si procede), y haga clic en «**Next**».
3. Seleccione la opción de «IP over ATM (IPoA)» y haga clic en «**Next**».

Aparecerá la siguiente pantalla:

WAN IP Settings

Enter information provided to you by your ISP to configure the WAN IP settings.

Notice: DHCP is not supported in IPoA mode. Changing the default gateway or the DNS effects the whole system. Configuring them with static values will disable the automatic assignment from other WAN connection.

WAN IP Address:

WAN Subnet Mask:

Use the following default gateway:

Use IP Address:

Use WAN Interface:

Use the following DNS server addresses:

Primary DNS server:

Secondary DNS server:

Obsérvese que el DHCP no es compatible a través de IPoA. El usuario debe introducir la dirección IP o la interfaz WAN para configurar la pasarela por defecto, así como las direcciones de servidor DNS proporcionadas por el ISP.

4. Haga clic en «**Next**», y aparecerá la siguiente pantalla:

Network Address Translation Settings

Network Address Translation (NAT) allows you to share one Wide Area Network (WAN) IP address for multiple computers on your Local Area Network (LAN).

Enable NAT

Enable Firewall

Enable IGMP Multicast, and WAN Service

Enable IGMP Multicast

Enable WAN Service

Service Name:

Casilla «Enable NAT»

Si la LAN está configurada con una dirección IP privada, el usuario deberá seleccionar esta casilla. Se visualizará el submenú NAT en el panel principal del lado izquierdo tras reiniciar. El usuario podrá entonces configurar las características relativas a la NAT una vez que el sistema esté en funcionamiento. En caso de no utilizarse una dirección IP privada en el entorno de la LAN, deberá desmarcarse esta casilla para liberar recursos del sistema y conseguir un mayor rendimiento. Una vez que reiniciado el sistema, no se visualizará el submenú NAT en el panel principal izquierdo.

Casilla «Enable Firewall»

Si la casilla del cortafuegos está seleccionada, se visualizará el submenú de cortafuegos en el panel principal del lado izquierdo tras reiniciar el sistema. El usuario podrá entonces configurar las características del cortafuegos una vez que el sistema esté en funcionamiento. En caso de no utilizarse un cortafuegos, deberá desmarcarse esta casilla para liberar recursos del sistema y conseguir un mayor rendimiento. Una vez que reiniciado el sistema, no se visualizará el submenú del cortafuegos en el panel principal izquierdo.

Casilla «Enable Quality Of Service» Al activar la calidad del servicio IP para un PVC se mejora el rendimiento de las clases seleccionadas de aplicaciones. Sin embargo, como la función de calidad del servicio IP también consume recursos del sistema, se reducirá el número de PVC. Utilice la opción «**Advanced Setup/Quality of Service**» para asignar prioridades a las aplicaciones.

5. Haga clic en «**Next**» para visualizar la siguiente pantalla. La página «Device Setup» permite al usuario configurar la dirección IP de la interfaz LAN y el servidor

DHCP, si el usuario deseara que este router ADSL2+ asignara direcciones IP dinámicas, un servidor DNS y pasarela por defecto a otros dispositivos LAN. Seleccione la opción de «Enable DHCP server on the LAN» para introducir la dirección IP inicial y final, así como el tiempo de duración del abono DHCP.

Device Setup

Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface.

IP Address:

Subnet Mask:

Disable DHCP Server

Enable DHCP Server

Start IP Address:

End IP Address:

Leased Time (hour):

Enable DHCP Server Relay

DHCP Server IP Address:

Configure the second IP Address and Subnet Mask for LAN interface

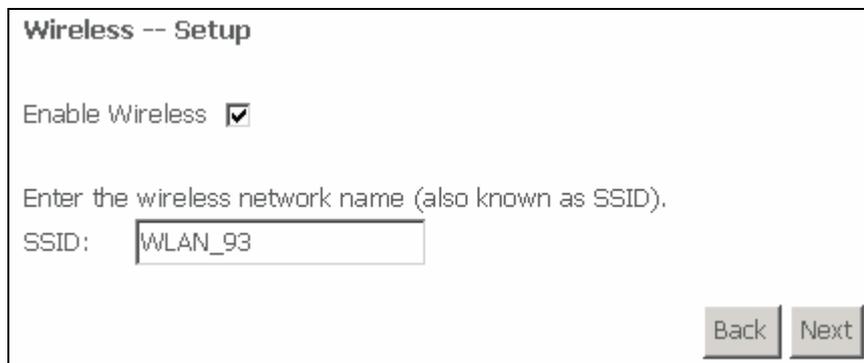
El usuario debe configurar la dirección IP y la máscara de subred. Para utilizar el servicio DHCP en la LAN, seleccione la casilla «**Enable DHCP server**» e introduzca la dirección IP inicial, la dirección IP final y el tiempo de duración del abono DHCP. Esto configura el router para que asigne automáticamente direcciones IP, dirección de pasarela por defecto y direcciones de servidor DNS a cada uno de sus PC.

Obsérvese que la dirección IP predeterminada del router es 192.168.1.1 y el intervalo de direcciones privadas predeterminadas proporcionado por el servidor ISP

en el router es de 192.168.1.2 hasta 192.168.33.254.

6. La pantalla «WAN Setup-Summary» presenta un resumen completo de la configuración. Haga clic en «**Save/Reboot**» si la configuración es correcta. Haga clic en «**Back**» si desea modificar la configuración.

7. Se visualizará la siguiente pantalla. Para activar la función inalámbrica, seleccione la casilla (haciendo clic en ella) e introduzca el SSID. Luego, haga clic en «**Next**».



Wireless -- Setup

Enable Wireless

Enter the wireless network name (also known as SSID).

SSID:

Back Next

Se mostrará la siguiente pantalla:

WAN Setup - Summary

Make sure that the settings below match the settings provided by your ISP.

VPI / VCI:	0 / 35
Connection Type:	IPoA
Service Name:	ipoa_0_35
Service Category:	UBR
IP Address:	123.124.125.126
Service State:	Enabled
NAT:	Disabled
Firewall:	Disabled
IGMP Multicast:	Disabled
Quality Of Service:	Disabled

Click "Save/Reboot" to save these settings and reboot router. Click "Back" to make any modifications.
NOTE: The configuration process takes about 1 minute to complete and your DSL Router will reboot.

Back

Save/Reboot

8. Tras hacer clic en «**Save/Reboot**», el router guardará la configuración en la memoria flash y se reiniciará. La interfaz WUI no responderá hasta que el sistema se haya puesto en funcionamiento de nuevo. Una vez reiniciado el sistema, la interfaz WUI refrescará la página «Device Info» automáticamente. El CT-5361 está listo para funcionar y los LED aparecen como se describe en la tabla de descripción de los LED.

- **Puentado**

Seleccione el modo de puentado. Para configurar el puentado, proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione «**Quick Setup**» e introduzca el índice PVC. Luego, desmarque la casilla «DSL Auto-connect».
2. Teclee los valores VPI y VCI proporcionados por el ISP y haga clic en «Next».
3. Seleccione la opción «Bridging» y haga clic en «**Next**». Aparecerá la siguiente pantalla. Para utilizar el servicio de puente, marque la casilla «Enable Bridge Service» e introduzca el nombre del servicio.

Unselect the check box below to disable this WAN service

Enable Bridge Service:

Service Name:

- Haga clic en «**Next**» para continuar. Introduzca la dirección IP para la interfaz LAN. La dirección IP predeterminada es 192.168.1.1. En el modo de operación de puente, los usuarios locales necesitan la interfaz IP LAN para administrar el router ADSL2+. Obsérvese que no hay dirección IP para la interfaz WAN en el modo de puente, y que el servicio remoto de asistencia técnica no puede acceder al router ADSL2+.

Device Setup

Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for your Local Area Network (LAN).

IP Address:

Subnet Mask:

- Se visualizará la siguiente pantalla. Para activar la función inalámbrica, seleccione la casilla (haciendo clic en ella) e introduzca el SSID. Luego, haga clic en «**Next**».

Wireless -- Setup

Enable Wireless

Enter the wireless network name (also known as SSID).

SSID:

Se visualizará la siguiente pantalla:

WAN Setup - Summary

Make sure that the settings below match the settings provided by your ISP.

VPI / VCI:	0 / 35
Connection Type:	Bridge
Service Name:	br_0_35
Service Category:	UBR
IP Address:	Not Applicable
Service State:	Enabled
NAT:	N/A
Firewall:	Disabled
IGMP Multicast:	Not Applicable
Quality Of Service:	Disabled

Click "Save/Reboot" to save these settings and reboot router. Click "Back" to make any modifications.
NOTE: The configuration process takes about 1 minute to complete and your DSL Router will reboot.

Back

Save/Reboot

La pantalla «WAN Setup-Summary» presenta un resumen completo de la configuración. Haga clic en «**Save/Reboot**» si la configuración es correcta. Haga clic en «**Back**» si desea modificar la configuración.

Capítulo 6 Configuración avanzada

Este capítulo explica: WAN, LAN, Encaminamiento, DSL y mapeo de puertos.

Wide Area Network (WAN) Setup

Choose Add, Edit, or Remove to configure WAN interfaces.
Choose Save/Reboot to apply the changes and reboot the system.

VPI/VCI	Con-ID	Category	Service	Interface	Protocol	Igmp	Nat	QoS	State	Remove	Edit
8/32	1	UBR	pppoe_8_32	ppp_8_32_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input type="checkbox"/>	Edit
8/36	1	UBR+PCR	pppoe_8_36_1	ppp_8_36_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input type="checkbox"/>	Edit

Add Remove Save/Reboot

«VPI/VCI»	VPI (0-255) / VCI (32-65535) de la ATM.
«Con. ID»	ID para la conexión WAN.
«Category»	Categoría del servicio ATM, p.ej., UBR, CBR, etc.
«Service»	Nombre de la conexión WAN.
«Interface»	Nombre de la interfaz para WAN.
«Protocol»	Muestra el modo del puente o el router.
«IGMP»	Muestra el proxy IGMP activado o desactivado.
«Nat»	Muestra si la NAT está activada o desactivada.
«QoS»	Muestra la QoS activada o desactivada.
«State»	Muestra la conexión WAN activada o desactivada.

6.1 WAN



Comtrend
ADSL Router

Wide Area Network (WAN) Setup

Choose Add, Edit, or Remove to configure WAN interfaces.
Choose Save/Reboot to apply the changes and reboot the system.

VPI/VCI	Conn. ID	Category	Service	Interface	Protocol	Igmp	Nat	QoS	State	Remove	Edit
8/32	1	USR	pppoe_8_32	ppp_8_32_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input type="checkbox"/>	Edit
8/36	1	USR+PCI	pppoe_8_36_1	ppp_8_36_1	PPPoE	Disabled	Enabled	Enabled	Enabled	<input type="checkbox"/>	Edit

Add Remove Save/Reboot

Para información adicional sobre la WAN, por favor, consulte el apartado: 4.1, Página 17.

6.2 LAN

Configure la dirección IP del router DSL y la máscara de subred para la interfaz LAN. El botón «Save» únicamente guarda los datos de la configuración de la LAN. El botón «Save/Reboot» guarda los datos de la configuración de la LAN y reinicia el router para que entre en vigencia la nueva configuración.

«IP Address»: Introduzca la dirección IP para el puerto LAN.

«Subnet Mask»: Introduzca la máscara de subred para el puerto LAN.

COMTREND
ADSL Router

Local Area Network (LAN) Setup

Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface. Save button only saves the LAN configuration data. Save/Reboot button saves the LAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.

IP Address: 192.168.1.1
Subnet Mask: 255.255.255.0

Longhaul IP and Subnetmask

IP Address: 127.0.0.1
Subnet Mask: 255.0.0.0

Enable UPnP

Configure the second IP Address and Subnet Mask for LAN interface

Disable DHCP Server
 Enable DHCP Server

Start IP Address: 192.168.1.10
End IP Address: 192.168.1.254
Leased Time (hour): 24

Enable IGMP Snooping

Save Save/Reboot

Para configurar una dirección IP secundaria para el puerto LAN, haga clic en la casilla que se marca a continuación.

Configure the second IP Address and Subnet Mask for LAN interface

IP Address:

Subnet Mask:

Save Save/Reboot

«IP Address»: Introduzca la dirección IP secundaria para el puerto LAN.

«Subnet Mask»: Introduzca la máscara de subred secundaria para el puerto LAN.

6.3 NAT

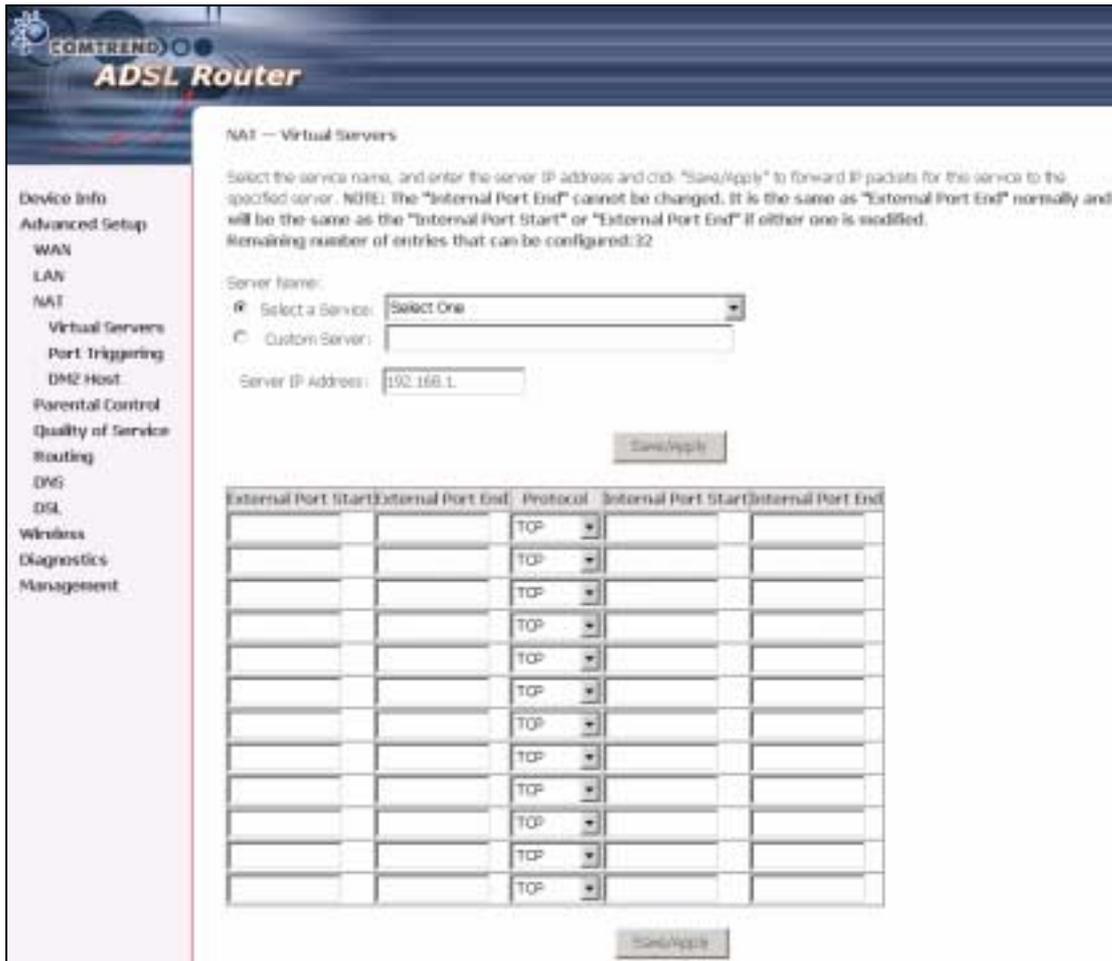
Para visualizar la función NAT, es necesario activar la opción «NAT» en la configuración de la WAN.

6.3.1 Servidores virtuales

El servidor virtual permite dirigir el tráfico entrante desde el entorno de la WAN (identificado por el protocolo y el puerto externo) hacia el servidor interno con una dirección IP privada en el entorno de la LAN. Sólo se requiere el puerto interno si el puerto externo necesita ser convertido a un número de puerto distinto utilizado por el servidor del entorno de la LAN. Se puede configurar un máximo de 32 entradas.



Para añadir un servidor virtual, simplemente, haga clic en el botón «Add», y se visualizará la siguiente pantalla.



«Select a Service» o «Custom Server»	El usuario debe seleccionar el servicio de la lista o el usuario puede introducir el nombre de su elección.
«Server IP Address»	Introduzca la dirección IP para el servidor.
«External Port Start»	Introduzca el número del puerto externo inicial (cuando seleccione la opción «Custom Server». Cuando se seleccione un servicio, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.
«External Port End»	Introduzca el número del puerto externo final (cuando seleccione la opción «Custom Server». Cuando se seleccione un servicio, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.
«Protocol»	El usuario puede seleccionar entre: TCP, TCP / UDP o UDP.
«Internal Port Start»	Introduzca el número del puerto interno inicial (cuando seleccione la opción «Custom Server». Cuando se seleccione un servicio, los intervalos de puertos son configurados

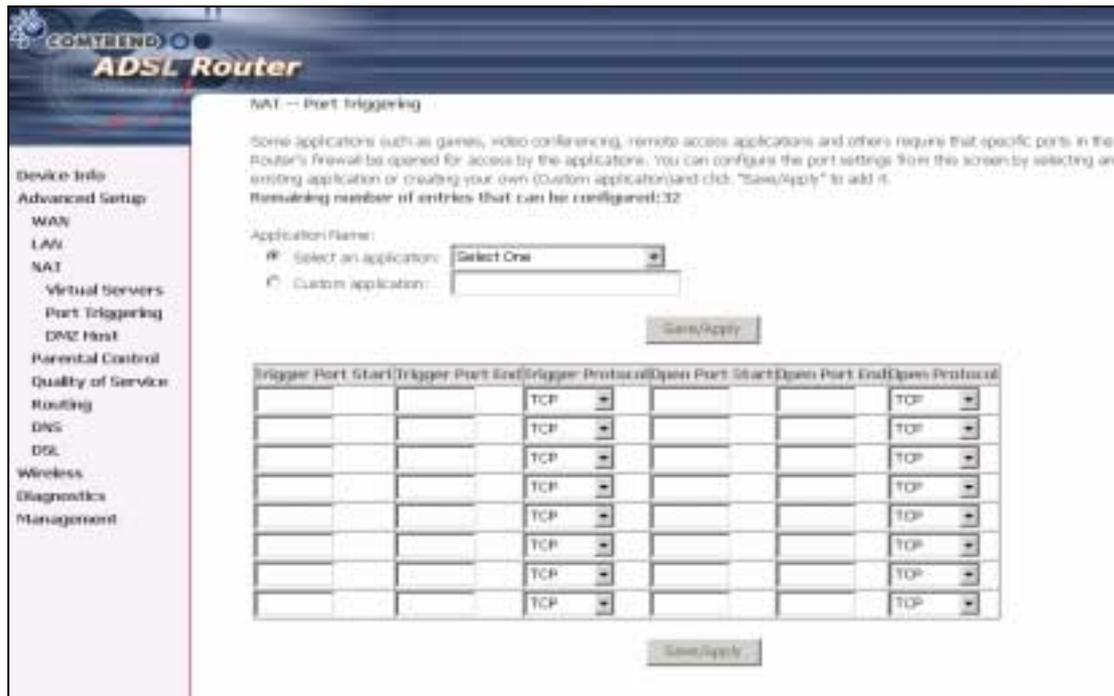
	automáticamente.
«Internal Port End»	Introduzca el número del puerto interno final (cuando seleccione la opción «Custom Server». Cuando se seleccione un servicio, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.

6.3.2 Accionamiento de puertos

Algunas aplicaciones requieren que estén abiertos determinados puertos en la NAT del router para acceder mediante partes remotas. El accionamiento de puertos abre dinámicamente los «puertos abiertos» en la NAT cuando una aplicación de la LAN inicia una conexión TCP / UDP a una parte remota mediante los «puertos de accionamiento». El router permite a la parte remota del entorno de la WAN volver a establecer nuevas conexiones con la aplicación del entorno de la LAN utilizando los «puertos abiertos». Se puede configurar un máximo de 32 entradas.



Para añadir un puerto de accionamiento, simplemente, haga clic en el botón «Add», y se mostrará la siguiente pantalla.



<p>«Select an Application» o «Custom Application»</p>	<p>El usuario debe seleccionar la aplicación de la lista o el usuario puede introducir el nombre de la aplicación que desee.</p>
<p>«Trigger Port Start»</p>	<p>Introduzca el número inicial del puerto de accionamiento (cuando seleccione la opción de «Custom Application». Cuando se seleccione una aplicación, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.</p>
<p>«Trigger Port End»</p>	<p>Introduzca el número final del puerto de accionamiento (cuando seleccione la opción de «Custom Application». Cuando se seleccione una aplicación, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.</p>
<p>«Trigger Protocol»</p>	<p>El usuario puede seleccionar entre: TCP, TCP / UDP o UDP.</p>
<p>«Open Port Start»</p>	<p>Introduzca el número inicial del puerto abierto (cuando seleccione la opción de Personalización de la aplicación). Cuando se seleccione una aplicación, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.</p>
<p>«Open Port End»</p>	<p>Introduzca el número final del puerto abierto (cuando</p>

(Final de puerto abierto)	seleccione la opción de Personalización de la aplicación). Cuando se seleccione una aplicación, los intervalos de puertos son configurados automáticamente.
«Open Protocol» (Protocolo abierto)	El usuario puede seleccionar entre: TCP, TCP / UDP o UDP.

6.3.3 DMZ Host (Host DMZ)

El router DSL redirigirá los paquetes IP que no pertenecen a ninguna de las aplicaciones configuradas en la tabla de servidores virtuales desde la WAN al ordenador host DMZ.



Introduzca la dirección IP del ordenador y haga clic en «Apply» para activar el host DMZ. Borre el contenido del campo de dirección IP y haga clic en «Apply» para desactivar el host DMZ.

6.4 Seguridad

Para visualizar la función «Security», es necesario activar el cortafuegos en la configuración de la WAN.

6.4.1 Filtrado IP

El filtrado IP permite crear una regla de filtrado para identificar el flujo de tráfico IP saliente o entrante mediante la especificación de un nuevo nombre de filtro y al

menos una de las siguientes condiciones. Todas las condiciones especificadas en esta regla de filtrado deben ser cumplidas para que la regla se haga efectiva. Haga clic en «Save/Apply» para guardar y activar el filtro.

Filtros de salida



Para añadir una regla de filtrado, simplemente tiene que hacer clic en el botón «Add», y se visualizará la siguiente pantalla.



«Filter Name»	Teclee un nombre para la regla de filtrado.
«Protocol»	El usuario puede seleccionar entre: TCP, TCP / UDP, UDP o ICMP.
«Source IP address»	Introduzca la dirección IP de origen.
«Source Subnet Mask»	Introduzca la máscara de subred de origen.
«Source Port (port or port:port)»	Introduzca el número del puerto de origen.
«Destination IP address»	Introduzca la dirección IP de destino.
«Destination Subnet Mask»	Introduzca la máscara de subred de destino.
«Destination port (port or port:port)»	Introduzca el número del puerto de destino.

Filtros de entrada



Para añadir una regla de filtrado, simplemente tiene que hacer clic en el botón «Add», y se visualizará la siguiente pantalla.



Para configurar los parámetros, consulte la tabla anterior de **Filtros de salida**.

6.4.2 Filtrado MAC

El filtrado MAC sólo está disponible para el modo de puentado.

Cada dispositivo de red tiene una única dirección MAC. Se puede bloquear o reenviar los paquetes basados en las direcciones MAC. La pantalla «MAC Filtering Setup» permite la configuración de la política y reglas de filtrado MAC. El filtrado MAC sólo es eficaz en los PVC de la ATM configurados en el modo puente. La política «**FORWARDED**» significa que todas las tramas de la capa MAC serán reenviadas, a excepción de la que se correspondan con cualquiera de las reglas especificadas en la siguiente tabla. «**BLOCKED**» significa que todas las tramas de la capa MAC serán bloqueadas, a excepción de las que se correspondan con cualquiera de las reglas especificadas en la siguiente tabla. La política predeterminada es «**FORWARDED**»; para cambiarla haga clic en el botón «**Change Policy**».



Seleccione «**Add**» o «**Remove**» para configurar las reglas de filtrado MAC. Al hacer clic en «**Add**», aparece la siguiente pantalla. Cree un filtro para identificar las tramas de la capa MAC, especificando al menos una de las siguientes condiciones. Si se especifican varias condiciones, todas se harán efectivas. Haga clic en «**Apply**» para guardar y activar el filtro.

Opción	Descripción
«Protocol type»	PPPoE, IPv4, IPv6, AppleTalk, IPX, NetBEUI, IGMP

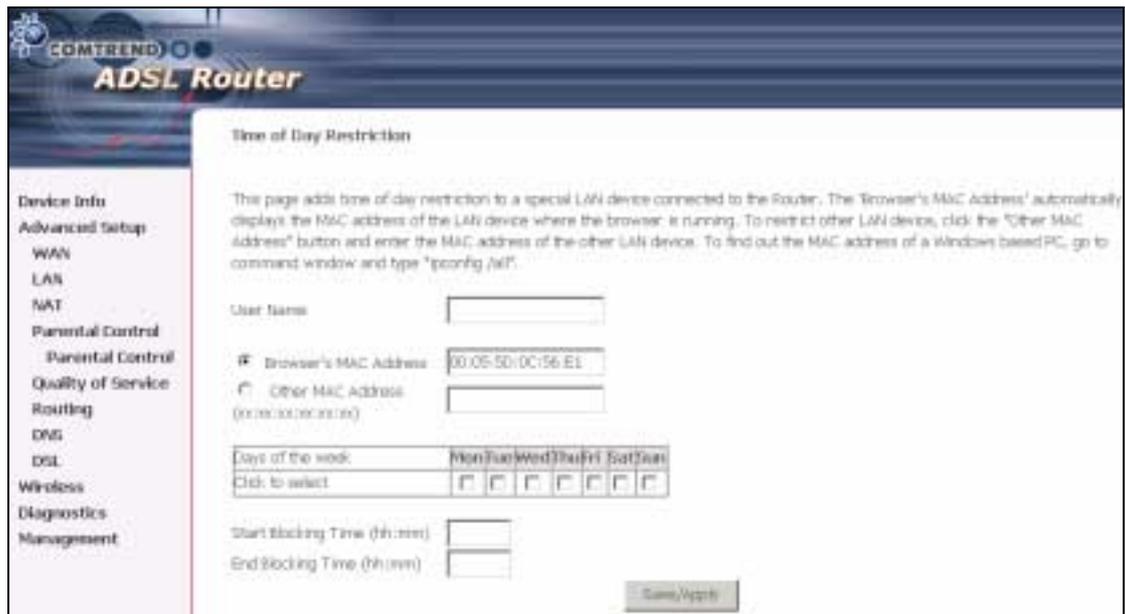
«Destination MAC Address»	Defina la dirección MAC de destino.
«Source MAC Address»	Defina la dirección MAC de origen.
«Set Multicast»	Al hacer clic en este botón, se activará automáticamente la dirección MAC de multidifusión).
«From Interface»	Seleccione la interfaz de paquetes de entrada.
«To Interface»	Seleccione la interfaz de paquetes de salida.

6.4.3 Control parental

El control parental permite a padres, colegios y bibliotecas proteger a los niños de la información perjudicial que hay en Internet.



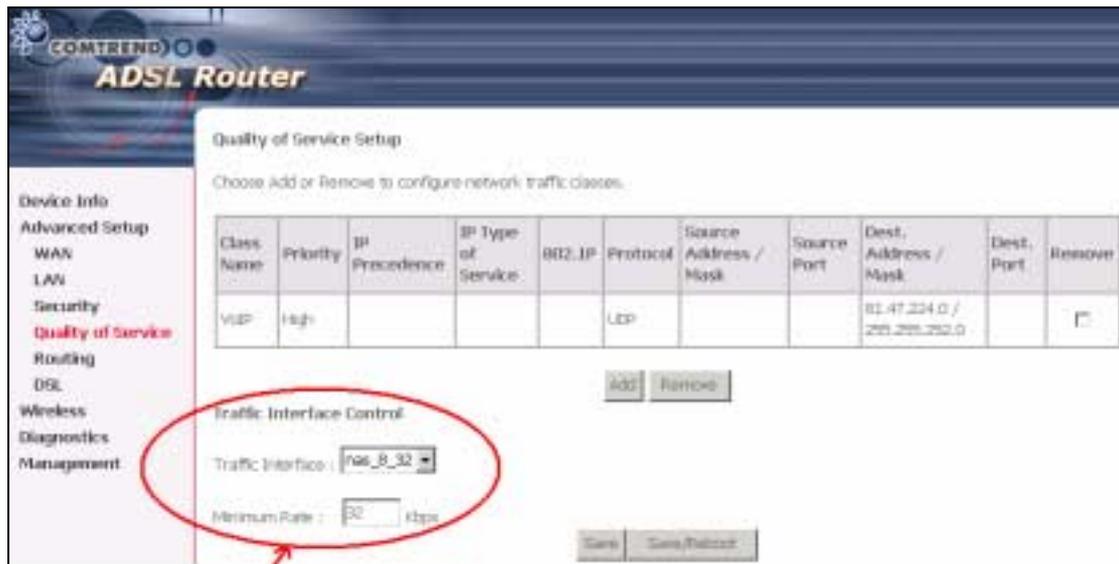
Para añadir un control parental, simplemente, haga clic en el botón «Add» y se visualizará la siguiente pantalla.



«Username»:	Para establecer el nombre de usuario de acceso a Internet.
«MAC»:	Para establecer la MAC de acceso a Internet.
«Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun»:	Para establecer qué días se puede acceder a Internet.
«Start, Stop»:	Para establecer la hora de comienzo y fin del acceso a Internet.

6.5 Calidad del servicio

La opción de Calidad del servicio se encuentra en el enlace «Advanced Setup». Tras seleccionar «Quality of Service» de la barra de menú, seleccione «Add» o «Remove» para configurar las clases de tráfico de la red.



«Traffic Interface Control»

Esta función garantiza la velocidad mínima de paquetes para un tráfico de prioridad baja en una determinada interfaz WAN.

«Traffic Interface»

Seleccione la interfaz WAN que desee para esta función.

«Minimum Rate»

Introduzca los Kbps mínimos requeridos para un tráfico de prioridad baja.

Haga clic en «Save» para guardar los parámetros de la configuración. Al hacer clic en «Save/Reboot», el dispositivo se reiniciará, comenzando a funcionar el control de la interfaz de tráfico.

Adición de clase de tráfico de la red

Cree una clase para identificar el tráfico IP, especificando al menos una de las siguientes condiciones. Si se especifican varias condiciones, todas se harán efectivas. Haga clic en «Apply» para guardar y activar la clase.

Add Network Traffic Class Rule

The screen creates a traffic class rule to classify the upstream traffic, assign queuing priority and optionally overwrite the IP header TOS byte. A rule consists of a class name and at least one condition below. All of the specified conditions in this classification rule must be satisfied for the rule to take effect. Click 'Save/Apply' to save and activate the rule.

Traffic Class Name:

Assign Priority and/or IP Precedence and/or Type Of Service for the class
 If non-blank value is selected for 'IP Precedence' and/or 'IP Type Of Service', the corresponding TOS byte in the IP header of the upstream packet will be overwritten by the selected value.

Priority:

IP Precedence:

IP Type Of Service:

Specify Traffic Conditions for the class
 Enter the following conditions either for IP layer or for the IEEE 802.1p priority.

Protocol:

Source IP Address:

Source Subnet Mask:

Source Port (port or port:port):

Destination IP Address:

Destination Subnet Mask:

Destination Port (port or port:port):

802.1p Priority:

«Traffic Class Name»: lo define el usuario.

«Priority»: hay tres niveles de PRIORIDAD, baja, media y alta.

«Type of Service»: Normal Service (Servicio normal), Minimize cost (de bajo coste), Maximize cost (de alto coste), Maximize Reliability (Fiabilidad máxima), Maximize Throughput (Rendimiento óptimo), Minimize delay (Demora mínima).

«Protocol»: Seleccione el protocolo compatible- TCP / UDP, TCP, UDP, ICMP

«Source IP Address»: Teclee la dirección IP de origen.

«Source Subnet Mask»: Teclee la máscara de subred de origen.

«Source Port (Port or Port:Port)»: Teclee el puerto o intervalo de puertos de origen.

«Destination IP Address»: Teclee la dirección IP de destino.

«Destination Subnet Mask»: Teclee la máscara de subred de destino.

«Destination Port (port or port:port)»: Teclee el puerto o intervalo de puertos de origen.

6.6 Encaminamiento

El cuadro de diálogo «Routing» le permite configurar la pasarela predeterminada, la ruta estática y el RIP.

6.6.1 Pasarela predeterminada

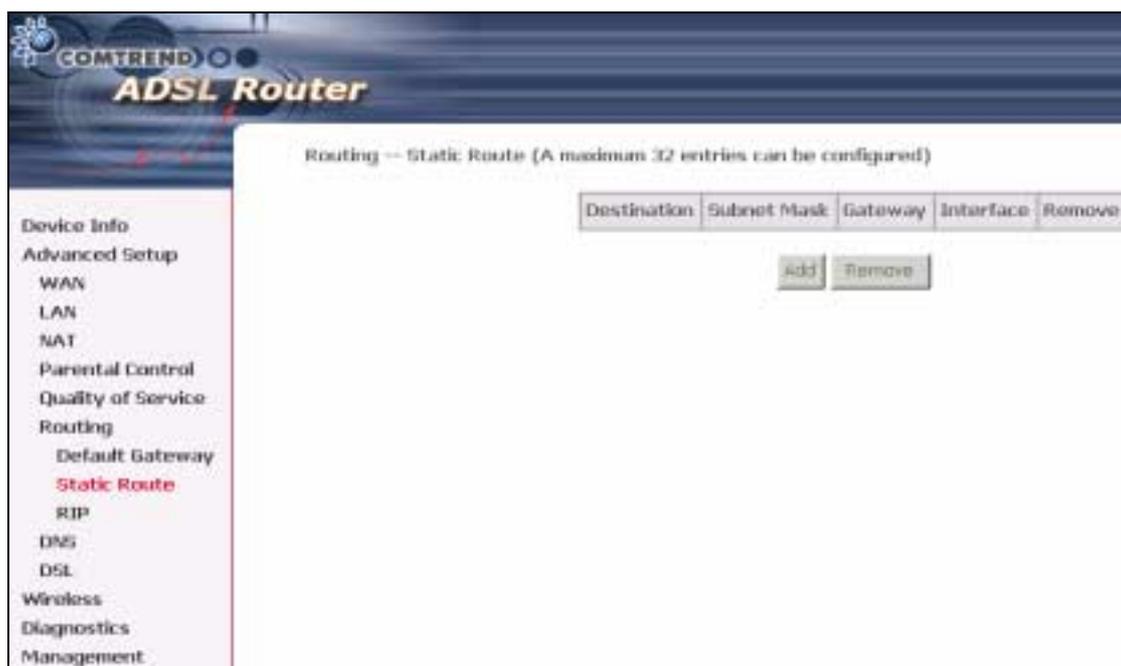
Si se selecciona la casilla «**Enable Automatic Assigned Default Gateway**», este router aceptará la primera asignación de pasarela predeterminada recibida desde uno de los PVC activados PPPoA, PPPoE o MER / DHCP. Si no se selecciona la casilla, hay que introducir la pasarela predeterminada estática Y/O una interfaz WAN. Haga clic en «Save/Apply» para guardarla.

NOTA: Si cambia la opción de «Automatic Assigned Default Gateway» de no seleccionada a seleccionada, debe reiniciar el router para obtener la pasarela predeterminada asignada automáticamente.



6.6.2 Ruta estática

Seleccione «**Static Route**» para visualizar la pantalla «Static Route». Esta pantalla presenta una lista de las rutas estáticas configuradas y permite la configuración de rutas estáticas. Seleccione «**Add**» o «**Remove**» para configurar las rutas estáticas.

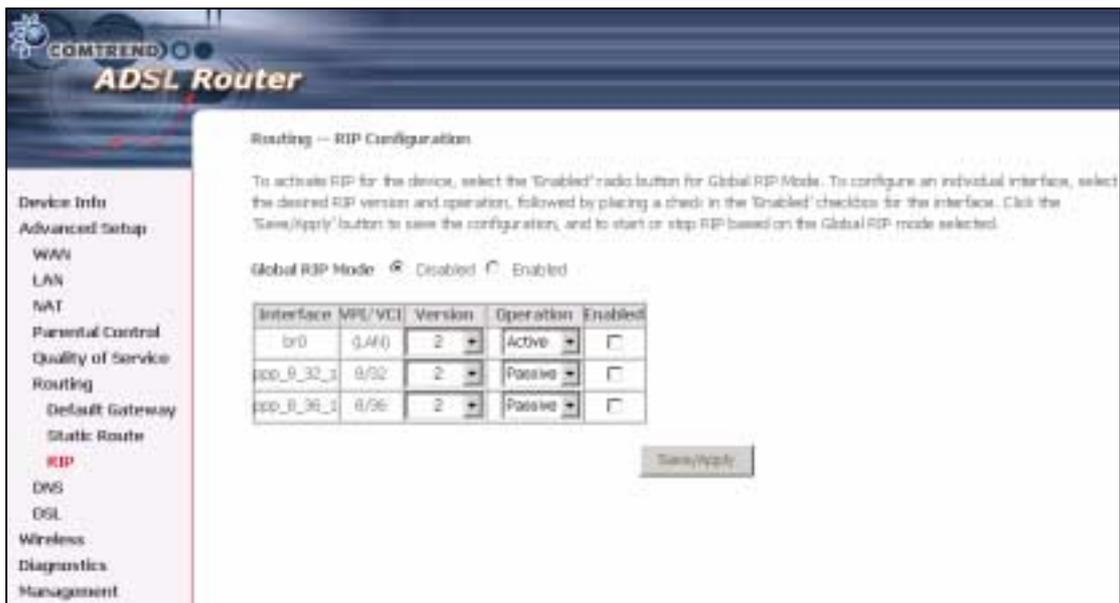


Para añadir una ruta estática, haga clic en «**Add**», y visualizará la siguiente pantalla. Introduzca la dirección de la red de destino, la máscara de subred, la pasarela Y/O la interfaz WAN disponible. Luego haga clic en «**Save/Apply**» para añadir la entrada a la tabla de encaminamiento.



6.6.3 RIP

Para activar el RIP para el dispositivo, selecciona la opción «Enabled» del «Global RIP Mode». Para configurar una interfaz individual, seleccione la versión RIP y operación deseadas, marcando después la casilla «Enabled» para la interfaz. Haga clic en «Save/Apply» para guardar la configuración e iniciar o detener el RIP basado en el modo RIP global seleccionado.



6.7 DNS

6.7.1 Servidor DNS

Si se selecciona la casilla «Enable Automatic Assigned DNS», este router aceptará la primera asignación de DNS recibida desde uno de los PVC activados PPPoA, PPPoE o MER / DHCP. Si no se selecciona la casilla, hay que introducir las direcciones IP primaria y, opcionalmente, secundaria del servidor DNS. Debe reiniciar el router para que la nueva configuración se haga efectiva.



The screenshot shows the configuration interface for a Comtrend ADSL Router. The page title is "ADSL Router" and the section is "DNS Server Configuration". The interface includes a sidebar menu with options like "Device Info", "Advanced Setup", "WAN", "LAN", "NAT", "Parental Control", "Quality of Service", "Routing", "DNS", "DNS Server", "Dynamic DNS", "DSL", "Wireless", "Diagnostics", and "Management". The "DNS" option is highlighted in red. The main content area contains the following text: "If 'Enable Automatic Assigned DNS' checkbox is selected, this router will accept the first received DNS assignment from one of the PPPoA, PPPoE or MER/DHCP enabled PVC(s) during the connection establishment. If the checkbox is not selected, enter the primary and optional secondary DNS server IP addresses. Click 'Save' button to save the new configuration. You must reboot the router to make the new configuration effective." Below this text is a checkbox labeled "Enable Automatic Assigned DNS" which is currently unchecked. There are two input fields: "Primary DNS server" with the value "80.58.81.250" and "Secondary DNS server" with the value "80.58.81.254". A "Save" button is located at the bottom right of the configuration area.

6.7.2 DNS dinámico

El servicio «Dynamic DNS» le permite convertir un hostname estático en una dirección IP en cualquiera de los múltiples dominios, haciendo que su router DSL sea más accesible desde distintas localizaciones de Internet.



Para añadir un servicio de DNS dinámico, simplemente tiene que hacer clic en «Add», y aparecerá la siguiente pantalla:

COMTREND
ADSL Router

Add dynamic DDNS

This page allows you to add a Dynamic DNS address from DynDNS.org or TZO.

D-DNS provider:

Hostname:

Interface:

DynDNS Settings

Username:

Password:

«D-DNS provider»	Seleccione un proveedor de DNS dinámico de la lista.
«Hostname»	Introduzca el nombre del dominio para el servidor DNS dinámico.
«Interface»	Seleccione la interfaz de la lista.
«Username»	Introduzca el nombre de usuario para el servidor DNS dinámico.
«Password»	Introduzca la contraseña para el servidor DNS dinámico.

6.8 Configuración DSL

Para acceder a la pantalla «DSL settings», primero haga clic en «**Advanced Setup**» y luego, en «**DSL**».

El cuadro de diálogo «DSL settings» le permite seleccionar un tipo de modulación adecuado.



Tabla de configuración DSL

Opción	Descripción
«G.dmt/G.lite»	Establece G.Dmt/G.lite si desea que el sistema utilice bien el modo G.Dmt o el modo G.lite.
«T1.413»	Establece el T1.413 si desea que el sistema utilice únicamente el modo T1.413.
«ADSL2 Enabled» (ADSL2 activado)	El dispositivo es compatible con las funciones del ADSL2.
«AnnexL Enabled»	El dispositivo es compatible / puede ampliar la prueba del bucle largo.
«ADSL2+ Enabled»	El dispositivo es compatible con las funciones del ADSL2+.

«Inner Pair»	Sólo reservado.
«Outer Pair»	Sólo reservado.
«Bitswap Enable»	Permite la función bitswaping.
«SRA Enable»	Permite la función SRA.

Capítulo 7 Función inalámbrica

El cuadro de diálogo «Wireless» le permite activar la función inalámbrica, ocultar el punto de acceso, establecer el nombre de la red inalámbrica y restringir el conjunto de canales.

7.1 Pantalla básica de función inalámbrica



La opción «Basic» le permite configurar las propiedades básicas de la interfaz LAN inalámbrica. Se puede activar o desactivar la interfaz LAN inalámbrica, ocultar la red de búsquedas activas, establecer el nombre de la red inalámbrica (conocido también como SSID) y restringir el conjunto de canales en base a los requisitos de cada país.

Marque la casilla «Enable Wireless» para activar la opción inalámbrica. Haga clic en «Apply» para configurar las opciones inalámbricas básicas.



Opción	Descripción
«Enable Wireless»	Casilla que activa o desactiva la interfaz LAN inalámbrica. Cuando se selecciona, la interfaz WUI muestra la configuración de Ocultar punto de acceso, SSID y País. Como defecto, aparece la opción de Función inalámbrica desactivada.
«Hide Access Point»	<p>Seleccione «Hide Access Point» para proteger el punto de acceso del router ADSL2+ de la detección de búsquedas activas inalámbricas. Si no desea que el punto de acceso sea automáticamente detectado por una estación inalámbrica, esta casilla debe estar seleccionada, y la estación no descubrirá este punto de acceso. Para conectar una estación a los puntos de acceso disponibles, la estación debe añadir manualmente este nombre de punto de acceso a su configuración inalámbrica.</p> <p>En Windows XP, vaya a la función «Network>Programs» para ver todos los puntos de acceso disponibles. También puede utilizar otros programas de software tales como NetStumbler para ver los puntos de acceso disponible.</p>
«SSID»	<p>Establece el nombre de la red inalámbrica. SSID corresponde a «Service Set Identifier». Todas las estaciones deben estar configuradas con el SSID correcto para acceder a la WLAN. Si el SSID no corresponde con el de la WLAN, el usuario no podrá tener acceso. (Los dos últimos dígitos del SSID corresponden con los dos últimos dígitos de la dirección MAC del dispositivo).</p> <p>La restricción de caracteres es: un carácter como mínimo y 32 bytes como número máximo de caracteres.</p>

«BSSID»	El BSSID es una identidad de 48 bits que se utiliza para identificar un determinado BSS (<i>Basic Service Set</i> , Conjunto de Servicios Básicos) dentro de una zona. En las redes de BSS de infraestructura, el BSSID es la dirección MAC (<i>Medium Access Control</i> , Control de Acceso Medio) del AP (Access Point, Punto de acceso), y en las redes de BSS independiente o ad hoc, el BSSID es generado aleatoriamente.
«Country»	<p>Un menú desplegable que permite realizar configuraciones a nivel mundial o de un determinado país. Cada país de la lista del menú cumple regulaciones específicas de limitación del intervalo de canales.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● EE.UU. = por todo el mundo ● Japón = 1-14 ● Jordania = 10-13 ● Israel = TBD

7.1.1 Seguridad

Las opciones de seguridad incluyen servicios de autenticación y cifrado que se basan en el algoritmo WEP (*Wired Equivalent Privacy*). La protección WEP es un conjunto de servicios de seguridad utilizado para proteger redes 802.11 de accesos no autorizados, tales como el *eavesdropping*; en este caso, la captura de tráfico de red inalámbrico. Cuando está activado el cifrado de datos, la estación de origen y destino generan y utilizan claves compartidas secretas de cifrado para modificar los bits de las tramas, y evitar así que puedan ser revelados a personas no autorizadas.

802.11 es compatible con dos subtipos de servicios de autenticación de redes: sistema abierto y clave compartido. Bajo una autenticación de sistema abierto, cualquier estación inalámbrica puede solicitar una autenticación. El sistema que necesita autenticarse con otra estación inalámbrica envía una trama de administración de autenticación que contiene la identidad de la estación remitente. La estación receptora vuelve luego a enviar una trama indicando si reconoce la identidad de la estación remitente.

Bajo la autenticación de clave compartida, se supone que cada estación inalámbrica ha recibido una clave secreta compartida a través de un canal seguro que es independiente del canal de comunicaciones entre redes inalámbricas 802.11.

Al seleccionar «Security», aparece la siguiente pantalla. La página de seguridad le permite configurar las características de seguridad de la interfaz LAN inalámbrica. Puede establecer el método de autenticación de redes, seleccionando el encriptado de datos, especificar si se requiere una clave de red para autenticar a esta red inalámbrica y especificar la fiabilidad del cifrado.

Haga clic en «**Apply**» para configurar las opciones de seguridad inalámbrica.



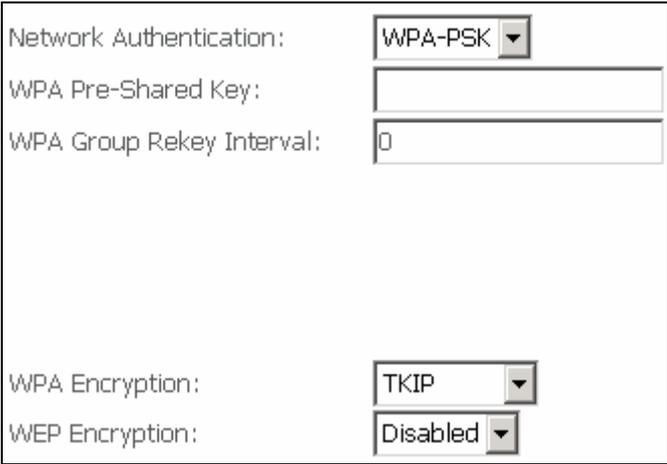
Opción	Descripción
«Network Authentication»	<p>Especifica la autenticación de redes. Cuando está seleccionada esta casilla, especifica que se utilice una clave de red para autenticar la red inalámbrica. Si la casilla «Network Authentication (Shared mode)» no se comparte (es decir, si se utiliza una autenticación de sistema abierto), no proporciona autenticación. La autenticación de sistema abierto únicamente realiza verificaciones de identidades.</p> <p>Los distintos tipos de autenticación hacen aparecer distintas solicitudes de configuración.</p> <p>Si selecciona «802.1X», introduzca la dirección IP de servidor RADIUS, el puerto RADIUS y la clave RADIUS.</p> <p>Además, active «WEP Encryption» y «Encryption Strength».</p>

Network Authentication:	802.1X	<input type="button" value="Set Encryption Keys"/>
RADIUS Server IP Address:	0.0.0.0	
RADIUS Port:	1812	
RADIUS Key:		
WEP Encryption:	Enabled	
Encryption Strength:	128-bit	

Si selecciona «**WPA**», debe introducir el «WPA Group Rekey Interval».

Network Authentication:	WPA
WPA Group Rekey Interval:	0
RADIUS Server IP Address:	0.0.0.0
RADIUS Port:	1812
RADIUS Key:	
WPA Encryption:	TKIP
WEP Encryption:	Disabled

Si selecciona «**WPA-PSK**», debe introducir la «WPA Pre-Shared Key» y el «Group Rekey Interval».

	
«WEP Encryption»	<p>Especifica que se utiliza una clave de red para cifrar los datos enviados a través de la red. Cuando está seleccionada esta casilla, se activa el cifrado de datos y aparece el menú desplegable «Encryption Strength». El cifrado de datos (WEP activado) y la autenticación de redes utilizan la misma clave.</p>
«Encryption strength»	<p>La fiabilidad de la clave de una sesión es proporcional a la cantidad de bits binarios contenidos en el archivo de la clave. Esto significa que las claves de sesión con un número superior de bits son más seguras y considerablemente más difíciles de decodificar. En este menú desplegable se puede establecer bien una clave de cifrado de 64 bits (5 caracteres o 10 caracteres hexadecimales) o una clave de cifrado de 128 bits (13 caracteres o 10 caracteres).</p> <p>Si establece una fiabilidad mínima de clave de 128 bits, los usuarios que intenten establecer un canal de comunicación seguro con su servidor deberán utilizar un navegador capaz de comunicarse con una clave de sesión de 128 bits.</p> <p>La configuración de la fiabilidad de cifrado solo aparece si se selecciona la casilla «Network Authentication (shared Mode)».</p>

7.1.2 Filtro MAC

La página «MAC Filter» sirve para restringir o permitir el acceso en base a una dirección MAC. Todas las NIC (Tarjeta de interfaz de red) tienen una única dirección

MAC de 48 bits incorporada en el chip ROM de la tarjeta. Al activar el filtrado de direcciones MAC se restringe la conexión de las NIC autorizadas con el punto de acceso. Por consiguiente, el punto de acceso permitirá el acceso a cualquier ordenador que esté utilizando una NIC cuya dirección MAC esté en la lista de «permitidas».

Los routers Wi-Fi y los puntos de acceso que son compatibles con el filtrado de direcciones MAC permiten especificar una lista de direcciones MAC que pueden conectarse al punto de acceso y delimitar de este modo qué dispositivos tienen autorización para acceder a la red inalámbrica. Cuando un dispositivo esté utilizando el filtrado de direcciones MAC, no se permitirá el acceso de ninguna dirección que no esté explícitamente definida.

«MAC Restrict mode»: «**Off**»: desactiva el filtrado de direcciones MAC; «**Allow**»: permite el **acceso** a la dirección MAC especificada; «**Deny**»: deniega el acceso a la dirección MAC especificada. Luego haga clic en «**SET**».

Para eliminar una entrada, seleccione la entrada al final de la pantalla y luego haga clic en el botón «**Remove**», localizado en el lado derecho de la pantalla.

Para añadir una entrada de dirección MAC, haga clic en «**Add**» e introduzca la dirección MAC.



Al seleccionar el botón «Add», aparece la siguiente pantalla. Introduzca la dirección MAC y haga clic en «Apply» para añadir la dirección MAC a los filtros de direcciones MAC inalámbricos.



Opción	Descripción
«MAC Restrict Mode»	Botones que permiten la configuración de: «Off»: la función de filtrado de direcciones MAC está desactivada. «Allow»: permite que los PC cuyas direcciones MAC están registradas conecten con el punto de acceso. «Deny»: impide que los PC cuyas direcciones MAC están registradas conecten con el punto de acceso.
«MAC Address»	Hace un listado de las direcciones MAC sometidas a las opciones «Off», «Allow» y «Deny». Al pulsar el botón

	«Add» aparecerá un campo de entrada en el que debe escribir una dirección MAC de doce dígitos hexadecimales (6 bytes): xx:xx:xx:xx:xx:xx. El número máximo de direcciones MAC que se pueden añadir es de 60.
--	--

7.1.3 Puente inalámbrico

Esta página permite configurar las características de puente inalámbrico de la interfaz LAN inalámbrica. Se puede seleccionar la opción «Wireless Bridge» (también conocido como sistema de distribución inalámbrica) para desactivar la funcionalidad de punto de acceso. Al seleccionar la opción «Access Point» se activa la funcionalidad de punto de acceso. La funcionalidad de puente inalámbrico seguirá estando disponible y las estaciones inalámbricas podrán asociarse al punto de acceso. Seleccione la opción «Disabled» en «Bridge Restrict», lo que desactiva la restricción del puente inalámbrico. Así se concederá acceso a todos los puentes inalámbricos. Si se selecciona «Enabled» o «Enabled (Scan)» se activa la restricción del puente inalámbrico. Solo se concederá el acceso a los puentes seleccionados en «Remote Bridges».



Opción	Descripción
«AP Mode» (Modo PA)	«Access Point» (Punto de acceso) «Wireless Bridge» (Puente inalámbrico)
«Bridge Restrict»	«Enabled» (Activada) «Enabled (Scan)» (Búsqueda activada)

	«Disabled» (Desactivada)
--	--------------------------

7.1.4 Función inalámbrica avanzada

La página «Wireless - Advanced» le permite configurar las características avanzadas de la interfaz LAN inalámbrica. Se puede seleccionar un determinado canal en el que operar, fijar la velocidad de transmisión en un determinado valor, establecer el umbral de fragmentación, fijar el umbral RTS, establecer el intervalo de tiempo de activación para los clientes que se encuentren en el modo de ahorro de energía, fijar el intervalo de baliza para el punto de acceso y la utilización de preámbulos cortos o largos. Haga clic en «**Apply**» para configurar las opciones inalámbricas avanzadas.



Opción	Descripción
«AP Isolation» (Aislamiento del PA)	Seleccione «On» u «Off». Al activar esta opción, los clientes inalámbricos asociados con el punto de acceso podrán conectarse entre sí.

«Band»	Esta nueva corrección permite a las unidades 802.11g IEEE bajar a velocidades de 11 Mbps, de manera que los dispositivos 802.11b IEEE y 802.11g IEEE puedan coexistir en una misma red. Los dos estándares se aplican en la banda de frecuencias de 2.4 GHz. El estándar 802.11g IEEE crea una paridad de velocidad de datos a 2.4 GHz con el estándar 802.11a IEEE, que tiene una velocidad de 54 Mbps a 5 GHz. (El estándar 802.11a IEEE tiene otras diferencias con respecto al 802.11b IEEE, tales como la oferta de un mayor número de canales).
«Channel»	Menú desplegable que permite la selección de un determinado canal.
«Rate»	Menú desplegable en el que se especifican las siguientes velocidades fijas: «Auto: Default»: utiliza la velocidad de datos de 11 Mbps cuando es posible, aunque puede ser menor si es necesario. Velocidades fijas: 1 Mbps, 2 Mbps, 5 Mbps ó 11 Mbps. La configuración adecuada dependerá de la potencia de la señal.
«Multicast Rate»	Se configura la velocidad de transmisión de los paquetes de multidifusión.
«Basic Rate»	Se configura la velocidad de transmisión básica.
«Fragmentation Threshold»	Es un umbral, en bytes, que determina si los paquetes serán fragmentados y a qué tamaño. En una WLAN 802.11, los paquetes cuyo tamaño sobrepasa el umbral de fragmentación son fragmentados, i.e., divididos en unidades más pequeñas adecuadas al tamaño del circuito. Por el contrario, no se fragmentan los paquetes inferiores al valor del umbral de fragmentación. Introduzca un valor entre 256 y 2346. Si se produce una tasa elevada de error de paquetes, intente aumentar ligeramente su umbral de fragmentación. El valor debe ajustarse a la configuración predeterminada de 2346. Si se fija el umbral de fragmentación en un valor demasiado bajo el rendimiento puede ser insuficiente.
«RTS Threshold»	El umbral RTS (<i>Request to Send</i>), fijado en bytes, especifica el tamaño de paquete por encima del cual la

	<p>tarjeta WLAN recurre al mecanismo RTS/CTS. Los paquetes que superan el umbral RTS especificado activan el mecanismo RTS/CTS. La tarjeta NIC transmite paquetes de menor tamaño sin recurrir al mecanismo RTS/CTS. El valor predeterminado de 2347 (longitud máxima) desactiva el umbral RTS.</p>
«DTIM Interval»	<p>DTIM (<i>Delivery Traffic Indication Message</i>), conocido también como intervalo de baliza. El valor del intervalo de entrada está entre 1 y 65535. El intervalo DTIM es una cuenta atrás que avisa los clientes de la siguiente ventana para que estén pendientes de los mensajes de emisión y multidifusión. Cuando un punto de acceso ha emitido dichos mensajes para clientes asociados, envía el siguiente DTIM con un valor de intervalo DTIM. Los clientes del punto de acceso oyen la baliza y se preparan para recibir los mensajes de emisión y multidifusión. El valor predeterminado es 100.</p>
«Beacon Interval»	<p>Es el tiempo transcurrido entre las transmisiones de balizas. Cada transmisión de baliza identifica la presencia de un punto de acceso. Por defecto, las tarjetas NIC rastrean de forma pasiva todos los canales RF y están pendientes de las balizas procedentes de puntos de acceso con el fin de encontrar un punto de acceso adecuado. Antes de que una estación entre en el modo de ahorro de energía, necesita que el intervalo de baliza sepa cuándo debe activarse para recibir la baliza (y saber si existen tramas de búfer en el punto de acceso). El valor introducido se representa en minutos. El valor predeterminado es 100. El intervalo de entrada aceptable es de 1 a 0xffff (65535).</p>
«Xpress™ Technology»	<p>La tecnología Xpress se ajusta a las proposiciones de especificación de los dos estándares industriales planeados en materia de dispositivos inalámbricos.</p>
«Wireless Media Extension»	<p>Proporciona una solución QoS provisional para las redes 802.11 hasta que se haga público el estándar 802.11e. El WRAP (<i>Wireless Robust Authenticated Protocol</i>) es un protocolo de cifrado perteneciente al estándar 802.11i. El WRAP se basa en el modo OCB (Offset Codebook) de AES. El WRAP será reemplazado por el CCMP.</p>

«54g™ Mode»	Seleccione el modo a «54g Auto» para obtener la máxima compatibilidad. Seleccione el modo «54g Performance» para obtener la máxima velocidad entre equipos con homologación 54g. Fije el modo «54g LRS» si está teniendo problemas con el equipo 802.11b legado.
«54g Protection»	En el modo automático, el router utilizará RTS/CTS para mejorar el rendimiento de 802.11g en redes mixtas de 802.11g/802.11b. Desactive la protección para maximizar la transferencia de datos de 802.11g bajo la mayoría de las condiciones.
«Preamble type»	Menú desplegable que permite elegir entre preámbulo largo o corto. El preámbulo define la longitud del bloque CRC para la comunicación entre el punto de acceso y la tarjeta de red que va deambulando. Las áreas con un tráfico de red elevado deben utilizar el tipo de preámbulo corto. El tipo predeterminado es el preámbulo largo.

7.1.5 Información de la estación

Esta página muestra las estaciones inalámbricas autenticadas y su estado.

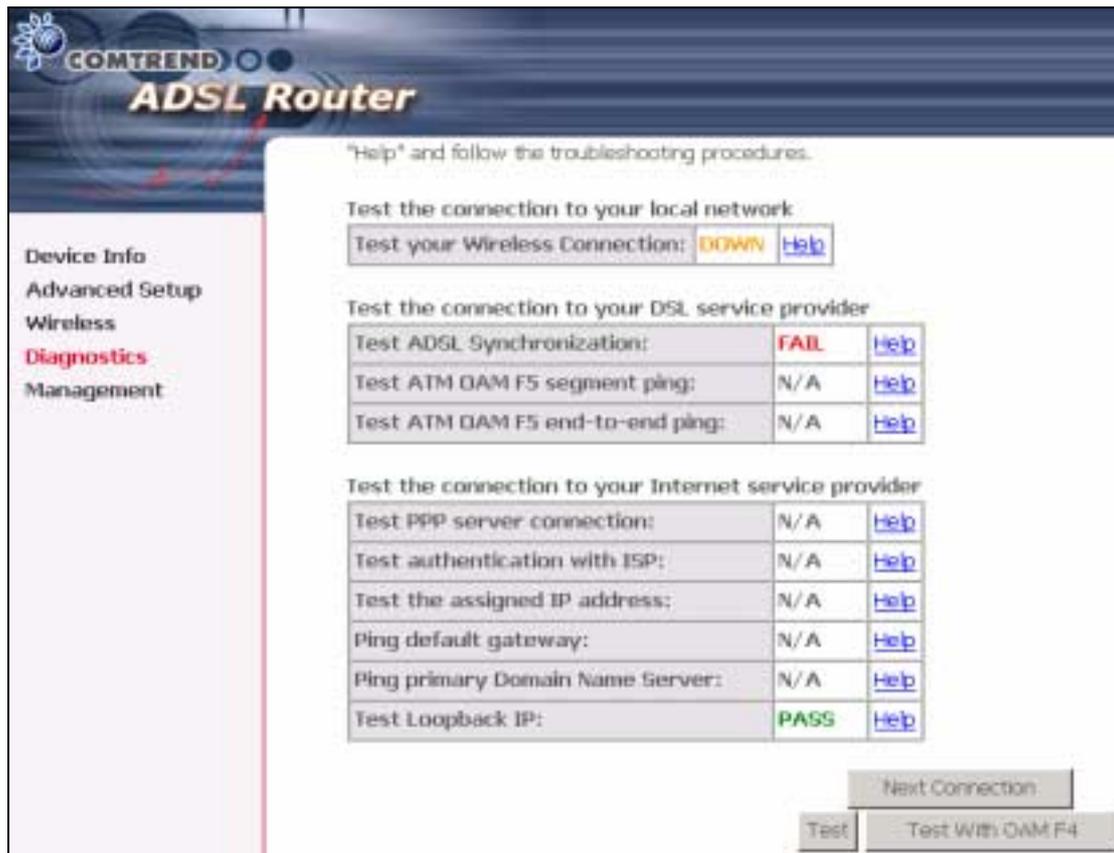


The screenshot shows the Comtrend ADSL Router web interface. The main content area is titled "Wireless — Authenticated Stations" and contains the text "This page shows authenticated wireless stations and their status." Below this text is a table with three columns: "BSSID", "Associated", and "Authorized". To the right of the table is a "Refresh" button. On the left side of the interface, there is a navigation menu with the following items: "Device Info", "Advanced Setup", "Wireless", "Basic", "Security", "MAC Filter", "Wireless Bridge", "Advanced", "Station Info" (highlighted in red), "Diagnostics", and "Management".

«BSSID»	El BSSID es una identidad de 48 bits que se utiliza para identificar un determinado BSS (<i>Basic Service Set</i>) dentro de un área. En las redes de BSS de infraestructura, el BSSID es la dirección MAC (<i>Medium Access Control</i>) del punto de acceso, y en las redes de BSS independiente o redes ad hoc, el BSSID se genera aleatoriamente.
«Associated»	Presenta una lista de todas las estaciones que están asociadas con un punto de acceso junto con la cantidad de tiempo desde que los paquetes fueron transferidos a o desde cada estación. Si hay una estación inactiva durante demasiado tiempo, es eliminada de la lista.
«Authorized»	Presenta una lista con los dispositivos que tienen un acceso autorizado.

Capítulo 8 Diagnósticos

El menú «Diagnostics» proporciona información sobre el estado de conexión del CT-5361 y la conexión ADSL. En el siguiente listado aparece cada una de las pruebas. Si una prueba muestra el estado de error, haga clic en la opción «**Rerun Diagnostic Tests**» situada al final de esta página para asegurarse de que el estado de error es consistente. Si la prueba continúa dando error, haga clic en «Help» y siga los procedimientos de resolución de problemas.



Prueba	Descripción
«Ethernet Connection»)	<p>«Pass»: Indica que la interfaz Ethernet de su ordenador está conectada al puerto LAN de su router DSL. Si el LED verde de la LAN en el router parpadea o se mantiene encendido también significa que la conexión Ethernet está presente y que la prueba ha sido satisfactoria.</p> <p>«Fail»: indica que el router DSL no detecta la interfaz Ethernet de su ordenador.</p>
«Wireless connection»	<p>«Pass»: Indica que la interfaz inalámbrica de su ordenador está conectada a la red inalámbrica.</p> <p>«Down»: indica que el router DSL no detecta la red inalámbrica.</p>
«ADSL Synchronization»	<p>«Pass»: Indica que el módem DSL ha detectado una señal DSL de la compañía telefónica. Si el LED WAN del router emite una luz fija, también indica que se ha detectado la señal DSL de la compañía telefónica.</p> <p>«Fail»: indica que el módem DSL no detecta ninguna señal de la red DSL de la compañía telefónica. El LED WAN continuará emitiendo una luz verde.</p>

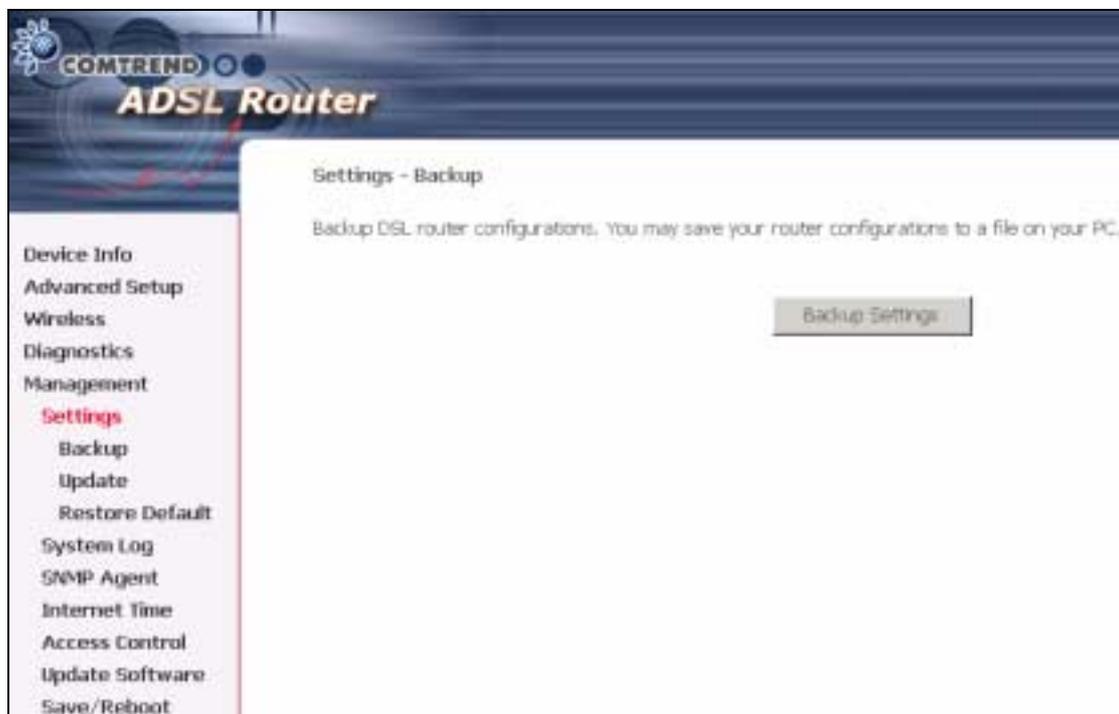
Capítulo 9 Administración

El apartado de administración del CT-5361 es compatible con los siguientes procedimientos y funciones de mantenimiento:

- Registro del sistema
- Actualización del software
- Restauración de configuración
- Acceso local
- Acceso de usuarios
- Acceso remoto

9.1 Configuración

La opción «Settings» le permite hacer una copia de seguridad de su configuración en un archivo, recuperar el archivo de configuración y restaurar la configuración.



9.1.1 Copia de seguridad de la configuración

La opción «Backup», a la que se accede desde «Management>Settings», guarda las configuraciones de su router en un archivo de su PC. Haga clic en «BACKUP Settings», en la pantalla principal. Se le pedirá que defina la localización del archivo de seguridad para guardar la información. Una vez seleccionada la localización del archivo, haga clic en «**Backup Settings**». El archivo será entonces guardado en el lugar especificado.



9.1.2 Restauración de la configuración

La opción «Update», a la que se accede desde «Management>Settings», actualiza la configuración de su router utilizando sus archivos guardados.



9.1.3 Restauración de la configuración predeterminada

Haciendo clic en la opción «Restore Default Configuration» de la pantalla «Restore Settings», se puede restaurar la configuración de fábrica originariamente instalada.



NOTA: esta entrada tiene el mismo efecto que pulsar el botón de reestablecer la configuración predeterminada de hardware.
El hardware del CT-5361 y el cargador de arranque son compatibles con el botón «reset to default». Si se pulsa el botón de resetear durante más de 12 segundos, el cargador de arranque borrará todos los datos de configuración guardados en la

memoria flash.

NOTA: la restauración de la configuración del sistema requiere una reiniciación del sistema. Necesita que la sesión de la WUI sea cerrada y reiniciada. Antes de reiniciar, para poder configurar el CT-5361, el PC conectado debe ser configurado con una dirección IP estática en la subred 192.168.1.x. (Obsérvese también que al seleccionar la opción «Optain an IP address automatically», el PC puede obtener una dirección IP del dispositivo (i.e. CT-5361).

Configuración predeterminada

La configuración predeterminada del CT-5361 es la siguiente:

- ATM PVC VPI = 8, VCI = 32
- El modo de operación de la red es PPPoE.
- IP del puerto LAN = 192.168.1.1, Máscara de subred = 255.255.255.0
- Nombre de usuario local: 1234
- Contraseña: 1234
- Nombre de usuario remoto: 1234
- Contraseña de usuario remoto: 1234

Tras pulsar el botón «Restore Default Configuration», aparece la siguiente pantalla. Cierre la ventana de configuración del router DSL y espere 2 minutos antes de volver a abrir su navegador Web. Si es necesario, vuelva a configurar la dirección IP de su ordenador para que se corresponda con su nueva configuración.

DSL Router Restore

The DSL Router configuration has been restored to default settings and the router is rebooting.

Close the DSL Router Configuration window and wait for 2 minutes before reopening your web browser. If necessary, reconfigure your PC's IP address to match your new configuration.

9.2 Registro del sistema

La opción «System Log», a la que se accede desde «Management>Settings», le permite ver el registro de los incidencias del sistema o configurar las opciones de registro del sistema. La configuración predeterminada del registro del sistema está desactivada. Siga los siguientes pasos para activar y ver el registro del sistema.

1. Haga clic en «**Configure System Log**» para visualizar la siguiente pantalla.



2. Seleccione las opciones de registro que desee de las descritas en la siguiente tabla y luego haga clic en «**Save/Apply**».



Opción	Descripción
«Log Status»	Indica si el sistema está registrando las incidencias actualmente. El usuario puede activar o desactivar el registro de incidencias. Esta opción aparece desactivada por defecto. Para activarla, marque la casilla « Enable » y, luego, haga clic en « Apply ».
«Log level»	<p>Le permite configurar el nivel de la incidencia y denegar incidencias indeseadas por debajo de este nivel. Las incidencias que van desde el nivel de mayor gravedad «Emergency» hasta el nivel configurado se registrarán en el búfer del registro, en la SDRAM del CT-5361. Cuando el búfer del registro esté lleno, la nueva incidencia se dispondrá en la parte superior del búfer del registro, sobrescribiendo la incidencia anterior. El nivel de registro que aparece por defecto es «Debugging» que es el nivel de menor gravedad. Los siguientes niveles de registro son:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Emergency: el sistema no se puede usar. ● Alert: debe emprenderse una acción de inmediato. ● Critical: las condiciones son críticas. ● Error: condiciones de error. ● Warning: Normal, pero condición significativa. ● Notice: Normal, pero condición de menor importancia. ● Informational: poco importante y sólo a modo de referencia. ● Debugging: mensajes del nivel de depuración. <p>El nivel de emergencia es el nivel de incidencia más grave, mientras que el de depuración es el de menor importancia. Por ejemplo, si se establece el nivel de registro en «Debugging», quedarán registradas</p>

	todas las incidencias ocurridas entre el nivel inferior de depuración hasta el nivel más grave de emergencia. Si el nivel de registro se establece en «Error», únicamente se registrará error y el nivel superior.
«Display Level»	Permite al usuario seleccionar las incidencias registradas y mostrarlas en la página « View System Log » para las incidencias de este nivel o niveles superiores hasta el nivel más alto de emergencia.
«Mode»	Le permite especificar si las incidencias deben ser almacenadas en la memoria local, enviadas a un servidor Syslog remoto o ambas opciones al mismo tiempo. Si se selecciona el modo remoto, el registro del sistema no podrá mostrar las incidencias guardadas en el servidor remoto Syslog. Cuando esté configurado bien el modo «Remote» o «Both», la WUI pedirá al usuario que introduzca la dirección IP del servidor y el puerto UDP del servidor.
«Server IP Address»	Campo que aparece cuando se selecciona «Remote» o «Both» en el campo del modo. Invita al usuario a introducir el número del puerto UDP del servidor Syslog. Normalmente, al Syslog, se le asigna un número de puerto UDP muy conocido, el 514. Sin embargo, el usuario puede sobrescribir otro número de puerto UDP si el servidor Syslog en cuestión utiliza un puerto UDP diferente.
«Server UDP Port»	Define un puerto UDP para el servidor.

3. Haga clic en «**View System Log**». Los resultados se muestran como se presentan a continuación.

System Log			
Date/Time	Facility	Severity	Message
Jan 1 00:00:16	syslog	emerg	BCM96345 started: BusyBox v0.60.4 (2005.07.06-03:59+0000)
Jan 1 00:00:16	user	alert	klogd: vlan Initialization complete.
Jan 1 00:00:16	user	crit	klogd: eth0 Link UP.

9.3 Agente SNMP

El SNMP (*Simple Network Management Protocol*) permite que las aplicaciones de administración puedan recuperar las estadísticas y el estado desde el agente SNMP de este dispositivo.

Seleccione o introduzca los valores deseados y haga clic en «**Save/Apply**» para configurar las opciones SNMP.



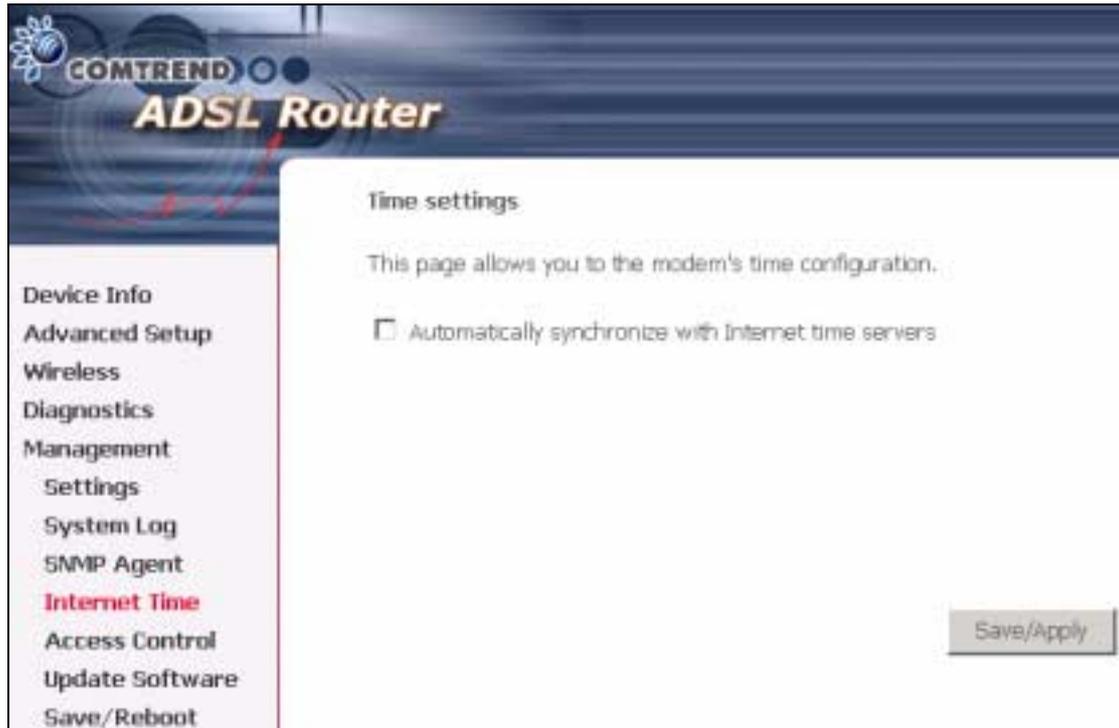
The screenshot shows the configuration page for the SNMP agent on an ADSL Router. The page title is "SNMP - Configuration". Below the title, there is a brief description of SNMP and instructions to select desired values and click "Apply". The configuration options are as follows:

SNMP Agent	<input checked="" type="checkbox"/> Enable <input type="checkbox"/> Disable
Read Community:	public
Set Community:	private
System Name:	
System Location:	unknown
System Contact:	unknown
Trap Manager IP:	0.0.0.0

A "Save/Apply" button is located at the bottom right of the configuration area.

9.4 La hora de Internet

La opción «Internet Time», a la que se accede desde la barra del menú de administración, configura la hora del módem. Para sincronizarse automáticamente con los Internet time servers, haga clic en la correspondiente casilla que se muestra en la pantalla. Luego haga clic en «**Save/Apply**».



9.5 Control del acceso

Con la opción «Access Control», situada bajo la barra del menú de administración, se configuran los parámetros relacionados con el acceso, incluyendo tres apartados: Servicios, Dirección IP y contraseñas.

COMTREN
ADSL Router

Access Control — Services

A Service Control List ("SCL") enables or disables services from being used.

Services	LAN	WAN
FTP	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input checked="" type="checkbox"/> Enable
HTTP	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input checked="" type="checkbox"/> Enable
ICMP	Enable	<input checked="" type="checkbox"/> Enable
SNMP	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input type="checkbox"/> Enable
SSH	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input type="checkbox"/> Enable
TELNET	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input checked="" type="checkbox"/> Enable
TFTP	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	<input type="checkbox"/> Enable

Save/Apply

9.5.1 Servicios

La opción «Services» restringe o abre los servicios de acceso a través de LAN o WAN. Estos servicios se proporcionan FTP, HTTP, ICMP, SNMP, SSH (Security Socket Share), TELNET y TFTP. Active el servicio haciendo clic en el elemento de la casilla correspondiente y luego, haga clic en «**Save/Apply**».



9.5.2 Direcciones IP de acceso

La opción «IP Addresses» restringe el acceso mediante dirección IP. Si se activa el modo de control de acceso, únicamente podrán acceder al router las direcciones IP autorizadas. Antes de activarlo, configure las direcciones IP, haciendo clic en el botón «Add». Introduzca la dirección IP y haga clic en «Apply» para autorizar al PC con esta dirección IP a administrar el router DSL.

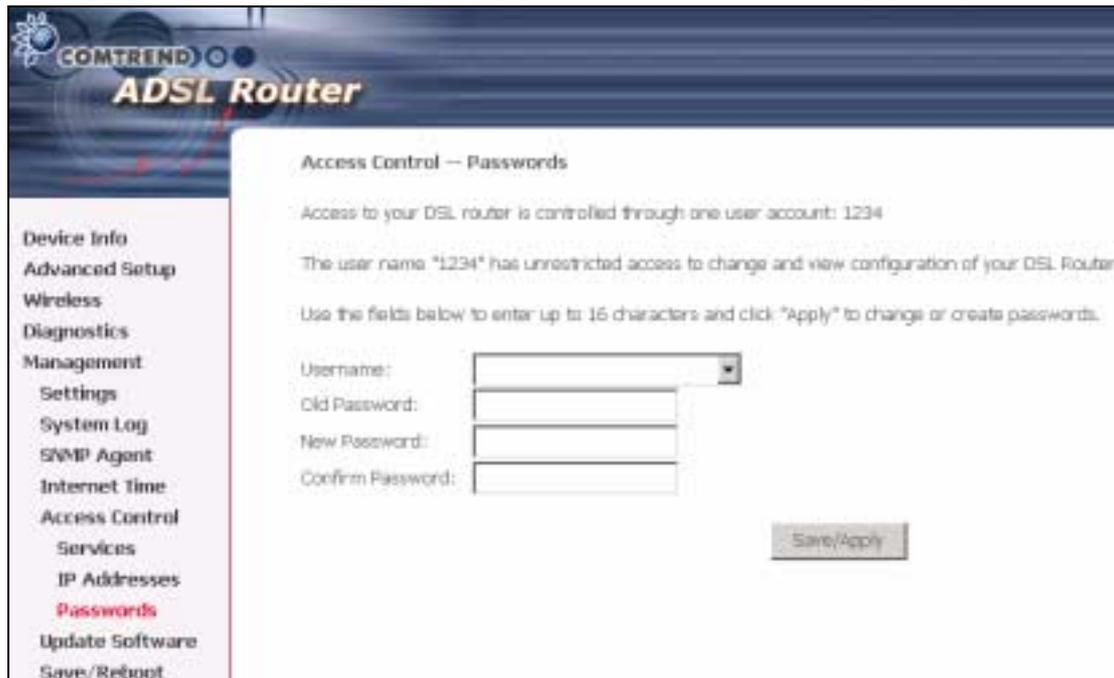


9.5.3 Contraseñas

La opción «Passwords» configura las contraseñas de acceso para el router. El acceso a su router DSL está controlado a través de una cuenta de usuario: admin.

- «admin» tiene un acceso total para modificar y ver la configuración de su router DSL.
- Nombre de usuario: 1234
- Contraseña: 1234

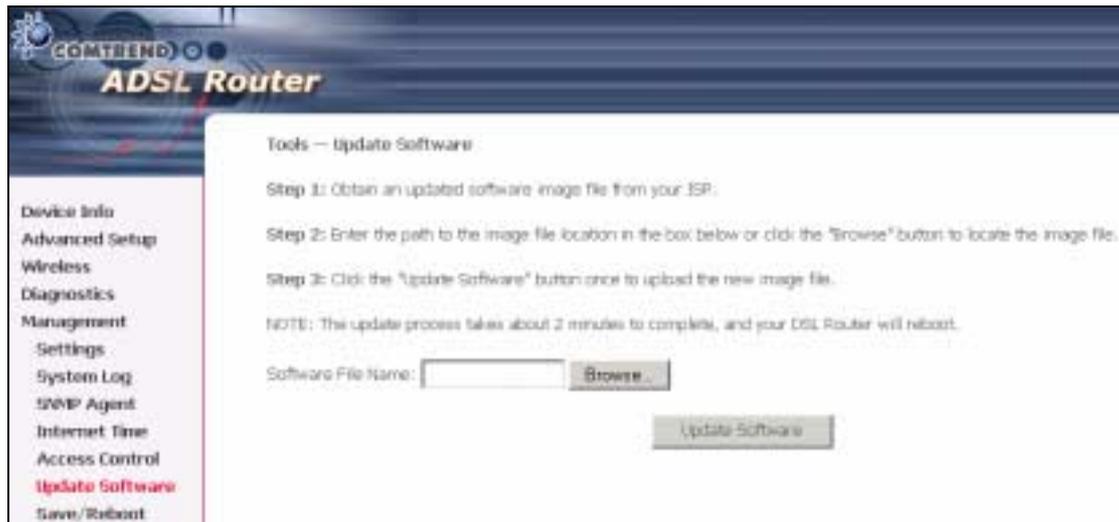
Utilice los campos de abajo para introducir hasta 16 caracteres y haga clic en «Apply» para cambiar o crear contraseñas.



Cambio de contraseña: para cambiar la contraseña, introduzca la contraseña antigua, introduzca la nueva contraseña y confirmela a continuación. Luego haga clic en «Save/Apply». Observe que cuando se cambia la contraseña, es necesario reiniciar el CT-5361 para que el cambio se haga efectivo.

9.6 Actualizar software

La pantalla «Update Software» le permite obtener un archivo de imagen de software actualizado de su ISP. Las actualizaciones manuales del software desde un archivo almacenado localmente se pueden realizar desde la siguiente pantalla.



Paso 1: obtenga un archivo de imagen de software actualizado de su ISP.

Paso 2: introduzca la ruta del archivo de imagen en la casilla de abajo o haga clic en «Browse» para localizar el archivo de imagen.

Paso 3: Haga clic en «Update Software» una vez para cargar el nuevo archivo de imagen.

NOTA: el proceso de actualización le llevará aproximadamente 2 minutos, y su router DSL se reiniciará.

9.7 Guardar y reiniciar

Las opciones «Save/Reboot» guardan las configuraciones y reinician el router. Cierre la ventana de configuración del router DSL y espere 2 minutos antes de volver a abrir su navegador Web. Si es necesario, vuelva a configurar la dirección IP de su PC para que se corresponda con su nueva configuración.



Apéndice A: Asignaciones de Pin

Puerto de línea (RJ11)

Pin	Definición	Pin	Definición
1	-	4	ADSL_TIP
2	-	5	-
3	ADSL_RING	6	-

Asignaciones de Pin del puerto RJ11

Puerto LAN (RJ45)

Pin	Definición	Pin	Definición
1	Transmit data+	5	NC
2	Transmit data-	6	Receive data-
3	Receive data+	7	NC
4	NC	8	NC

Asignaciones de Pin del puerto LAN

Apéndice B: Especificaciones

Panel posterior

RJ-11 X1 para ADSL, RJ-45 X 4 para LAN, Botón Reset X 1, Toma hembra X 1, Interruptor de alimentación X 1,

ADSL

Estándar ANSI T1.413 Issue 2, ITU-T G.992.1, G.992.2 , G.992.3, G.994.1
G.992.5 (ADSL2+) Descendente : 24 Mbps Ascendente : 1.3 Mbps
G.992.3 (ADSL2) Descendente : 12 Mbps Ascendente : 1.3 Mbps
Velocidad de datos G.DMT Descendente: Up to 11 Mbps
Ascendente: 1 Mbps
Velocidad de datos G.lite Descendente: 1.5 Mbps
Ascendente: 512 Kbps
Adaptación de velocidad de negociación automática

Ethernet

Estándar IEEE 802.3, IEEE 802.3u
10/100 BaseT Auto-sense
Soporte MDI/MDX Sí

Inalámbrica

Estándar IEEE802.11g, compatible con 802.11b
Cifrado Cifrado de datos WEP (*Wired Equivalent Privacy*) de 64 ó 128 bits.
Canales 11 Canales (EE.UU., Canadá)
13 Canales (Europa)
14 Canales (Japón)
Velocidad de datos Hasta 54Mbps
WPA Sí
IEEE 802.1x Sí

Atributos ATM

RFC 2364 (PPPoA), Puente / Ruta RFC 2684 (RFC 1483); RFC 2516 (PPPoE);
RFC 1577 (IPoA)
PVC de soporte 8
Tipo de AAL AAL5
Clase del servicio ATM UBR / CBR / VBR
Soporte UNI ATM UNI3.1/4.0
OAM F4/F5 Sí

Administración

SNMP, Telnet, Administración basada en la Web, Copia de seguridad y restauración de la configuración.

Actualización de software a través de HTTP, servidor TFTP o servidor FTP.

Funciones de puentado

Puentado y aprendizaje transparente	IEEE 802.1d
Soporte VLAN	No
Algoritmo del árbol de expansión	Sí
Proxy IGMP	Sí

Funciones de encaminamiento

Ruta estática, RIP y RIPv2, NAT / PAT, Servidor DHCP / Retransmisión DHCP, Proxy DNS, ARP

Funciones de seguridad

Protocolos de autenticación PAP, CHAP,

Reglas de filtrado de puertos / TCP / IP, activación / reenvío de puertos, filtrado de direcciones MAC y paquetes, control de acceso, SSH.

Transferencia de aplicaciones

PPTP, L2TP, IPSec, VoIP, Yahoo messenger, ICQ, RealPlayer, NetMeeting, MSN, X-box, etc

Alimentación

Adaptador externo 110 Vac / 220 Vac

Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento 0 ~ 50 °C

Humedad relativa 5 ~ 90% (sin condensación)

Dimensiones

200 mm (A) x 44 mm (H) x 136,5 mm (P)

Certificaciones

FCC Parte 15 clase B, FCC Parte 68, CE

Nota: las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.